27-5001-PLUS
27-5002-PLUS
27-5003-PLUS



27-5000-EU
27-5001-EU
27-5002-EU
27-5003-EU

CE
UK CA
-20°C 55°C
<70%
IP 54

intratone

Cogelec | 370 rue de Maunit 85290
MORTAGNE-SUR-SÈVRE - FRANCE

FR INTERPHONE GSM VIDÉO À BOUTONS ICONE 3

EN ICONE VIDEO GSM INTERCOM WITH BUTTONS 16

DE ICONE VIDEO-GEGENSPRECHANLAGE 28

NL GSM VIDEO-INTERCOM MET KNOPPEN ICONE 40

DA GSM VIDEO-DØRTELEFON MED KNAPPER ICONE 52

ES VIDEOPORTERO GSM CON BOTONES ICONE 64

IT VIDEOCITOFONO GSM A PULSANTI ICONE 76

SV VIDEOPORTTELEFON GSM MED KNAPPAR ICONE 88

NO VIDEO-DØRTELEFON GSM MED KNAPPER ICONE 100

FI VIDEO-OVIPUHELIN GSM PAINIKKEILLA ICONE 112



intratone

NOTICE TECHNIQUE

FR

V233-6025-AC

INTERPHONE GSM VIDÉO À BOUTONS ICONE

27-5001-PLUS / 27-5002-PLUS / 27-5003-PLUS

SOMMAIRE

CONTENU & DIMENSIONS 4
MONTAGE 5
SCHÉMA DE CÂBLAGE - CENTRALE 1 PORTE | 03-0102 6
ANTENNE DÉPORTÉE | 12-0114 7
RÉCEPTION RÉSEAUX 8
SITE DE GESTION 9
SPÉCIFICATIONS 12
DÉPANNAGE 13
ACCÈS MENU D'INSTALLATION 14
CONDITIONS DE GARANTIE, RECYCLAGE DU PRODUIT & DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE 15

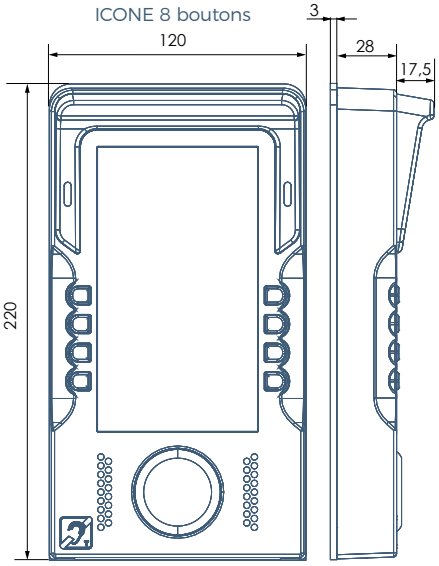
CONTENU

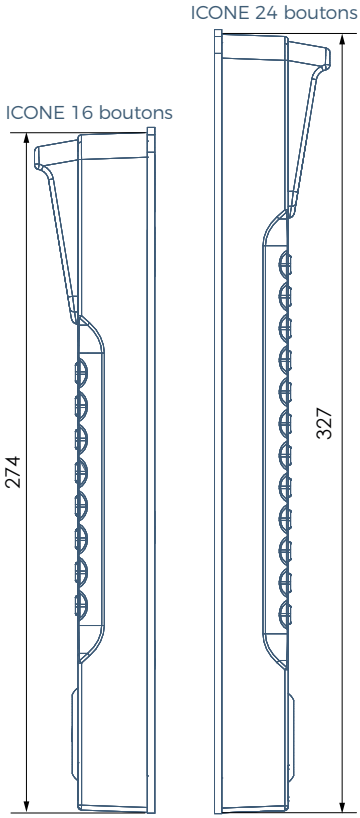
FR

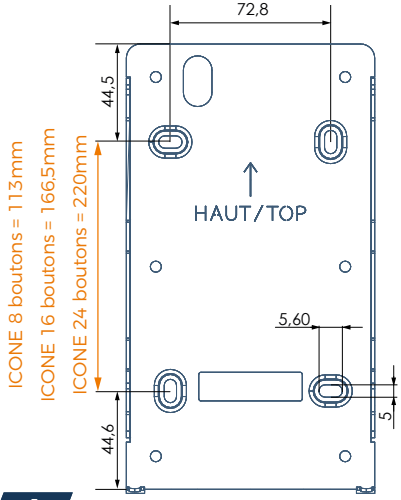




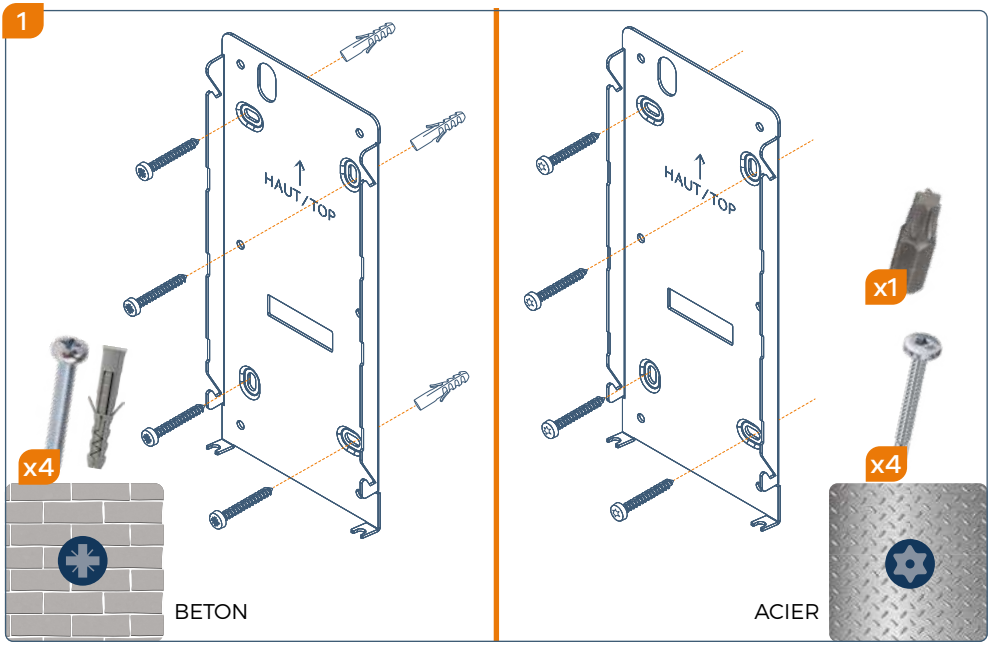
DIMENSIONS



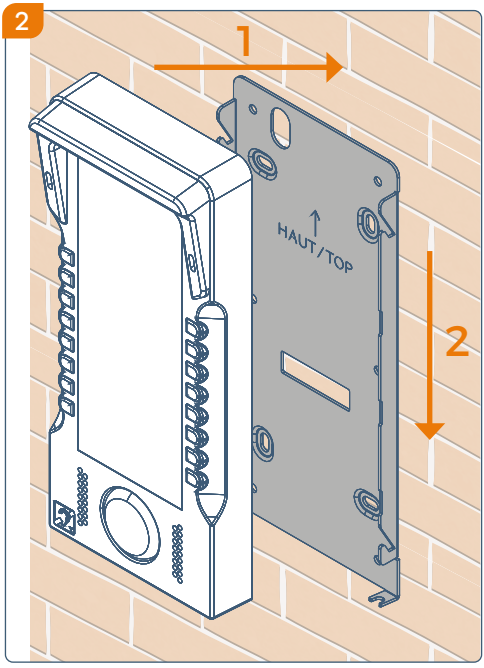




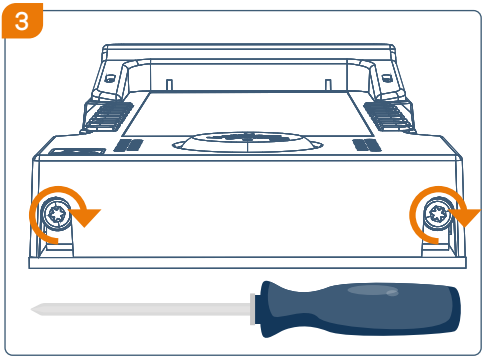
1



2



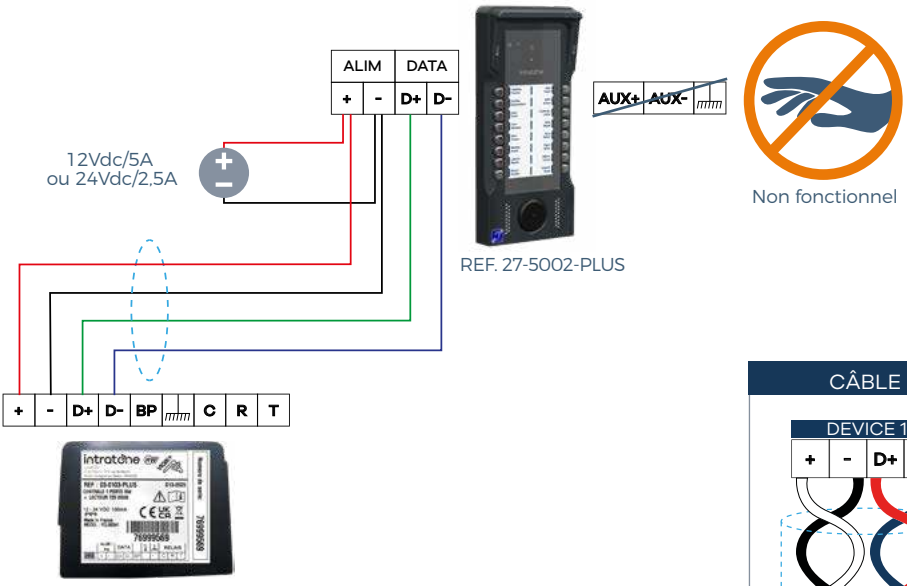
3



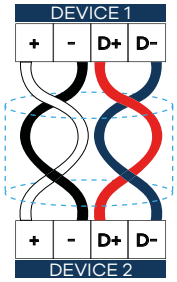
Certaines installations nécessitent un joint silicone supplémentaire sur le haut et les côtés de l'interphone.

SCHÉMA DE CÂBLAGE
CENTRALE 1 PORTE | 03-0102

FR

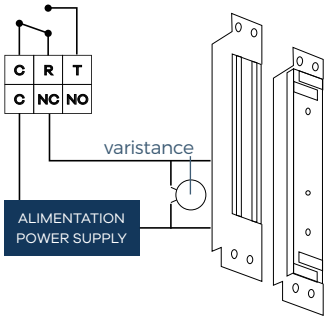


CÂBLE

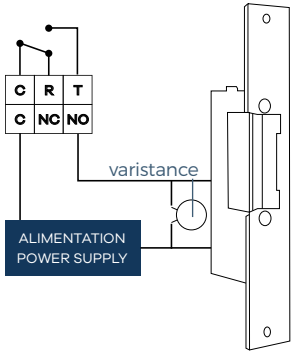


Ø8/10e
100m max

VENTOUSE



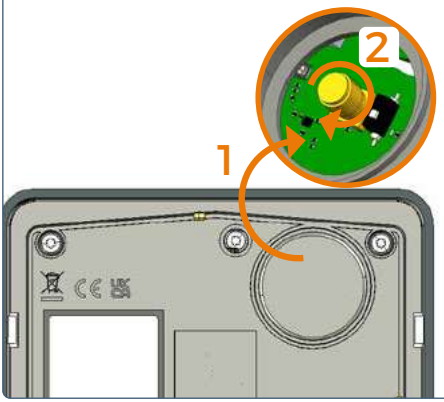
GÂCHE



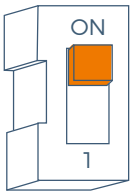
ANTENNE DÉPORTÉE | 12-0114 (OPTIONNEL)

FR

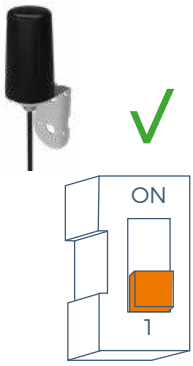
1 Enlever le cache et visser l'antenne.



2



Antenne interne



Antenne déportée

L'interphone Icone est équipé d'une antenne interne pour la connexion sur le réseau mobile. Si son emplacement ne permet pas une bonne réception, il est possible de poser une antenne déportée (12-0114) non fournie, à commander séparément.

RÉCEPTION RÉSEAUX

1



Appuyer simultanément

2

Type de réseau



3

Force du signal



CSQ Range A — B LED (Intratone)

X ✓

Signal Level	Very poor - -		Poor -			Fair +		Good ++		Excellent +++		N/A
A CSQ Range	0	> 4	5	> 9	10 > 14	15	> 20	21	> 26	27	> 31	99
Signal Strengh (dBm)	≤-113	-105	-103	-95	-93	-85	-83	-73	-71	-61	-59	≥ -51	✕
B LED (Intratone)	0		1		2		3		4		5		✕

* Signal strength derived from AT+CSQ values, according to 3GPP TS 27.007 standard.

SITE DE GESTION

FR

1 Rendez-vous sur www.intratone.info et identifiez-vous.



2 Cliquez sur «créer une résidence» : remplissez les informations puis validez.



Choisissez votre département VIGIK+

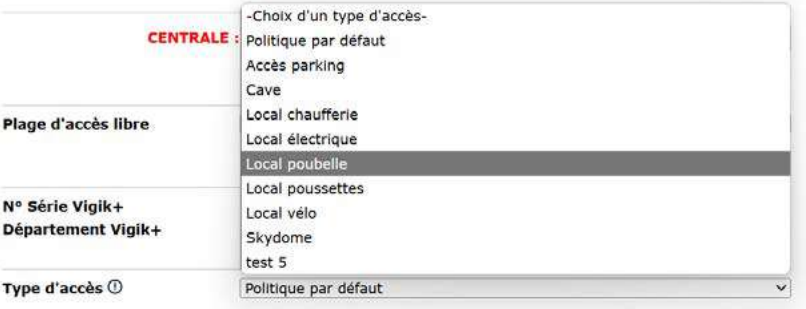


Les prestataires VIGIK+ sont autorisés dans certains départements, c'est pourquoi il est maintenant nécessaire de sélectionner le département de la résidence lorsque vous renseignez l'adresse de votre résidence.

3 Choisissez «créer» pour ajouter votre materiel (27-5001-PLUS / 27-5002-PLUS / 27-5003-PLUS) à votre résidence.



3 (suite) Choisissez la politique d'accès Vigik+ de votre résidence.



4 Ensuite, il vous faut «configurer la centrale». Le site vous demande s'il s'agit d'une nouvelle centrale (choix n°1) ou d'une centrale existante (choix n°2).



5 De retour sur la page de configuration de l'accès, il est important de «définir le ou les porte-étiquettes» en cliquant sur «configurer».



6 Les fiches appartements sont déjà créées (Icone 8 boutons = 8 fiches résidents, etc). Sélectionnez la ligne de l'appartement dont vous souhaitez compléter les informations.



	Nom	Première fiche	Résident(s)	Badge(s)
	Apt001	Etiquette001	1	0
	Apt002	Etiquette002	1	0
	Apt003	Etiquette003	1	0

Vous avez la possibilité de modifier l'étiquette du résident (affichage sur l'interphone) et créer des badges.



7 Vous pouvez gérer les droits VIGIK et VIGIK+ depuis l'onglet Nos autres outils :

À la différence des services VIGIK, les services VIGIK+ ne sont pas activés par défaut lors de la mise sous tension du lecteur. Il est nécessaire d'affecter un type de lecteur avec les droits souhaités sur chaque lecteur. Il vous est possible de créer vos propres types de lecteur depuis la page «Services VIGIK+» ou d'utiliser la politique recommandée par VIGIK (pré-existante sur le site de gestion).



8 Dans la liste «Mes résidences», séléctionnez la résidence créée et choisissez «Mettre à jour».



9 Pour modifier le logo affiché sur votre l'écran de votre produit, rendez-vous dans le menu «gestion du compte» puis sélectionner l'onglet «mes logos». Cliquer sur «télécharger un logo» : seuls les formats jpeg et png sont acceptés.



SPÉCIFICATIONS

FR

MODEL		FPL00118	
OPERATING VOLTAGE		12-24Vdc max (ES1) <100w (PS2) 12V-5A / 24V-2A	
POWER CONSUMPTION (MIN./MAX)		6W min 18W max	
RADIO FREQUENCY CHARACTERISTICS	IML	100 Hz - 9 kHz	< 120 dBµA/m at 10m
	NFC	13.553 MHz - 13.567 MHz	-36.53 dBµA/m at 10 m
	3G	Band I (1920 - 1980 MHz)	177.9 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	158.5 mW
	4G	Band I (1920 - 1980 MHz)	199.6 mW
		Band III (1710 - 1785 MHz)	141.3 mW
		Band VII (2500 - 2570 MHz)	57.6 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	182.0 mW
		Band XX (832 - 862 MHz)	138.1 mW
		Band XXXVIII (2570 - 2620 MHz)	89.2 mW
		Band XL (2300 - 2400 MHz)	102.4 mW
	Wifi 5 GHz	5470 - 5725 MHz	46.77 mW
	Wifi 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	3.18 mW
	BLE 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	0.010 mW
OPERATING TEMPERATURE RANGE		-20 à +55˚C	
STORAGE TEMPERATURE RANGE		-20 à +55˚C	
IP RATING		IP54	
IK RATING		IK08	

DÉPANNAGE

QUELLE EST LA PANNE ?	COMMENT LA RÉSOUDRE ?
La LED rouge du lecteur de proximité reste allumée ou reste éteinte	Sur les lecteurs de proximité Vigik+, la LED rouge reste allumée à partir du moment où le lecteur est sous tension En revanche, si elle reste éteinte, vérifiez l'alimentation.
Seul le logo Intratone est affiché sur l'écran : il n'y a pas d'autre texte.	1. Vérifiez le câblage entre l'interphone et la centrale D+ D-. 2. L'afficheur doit indiquer le message d'accueil.
L'afficheur n'est pas retro-éclairé.	Mauvais câblage sur les borniers + et/ou -
Au passage d'un badge, la LED du lecteur s'allume en vert et pourtant la porte ne s'ouvre pas.	Le relais de la centrale ne fonctionne pas : vérifiez le câblage entre la centrale et la porte.
L'écran reste fixe : il n'y a plus de mouvement lors d'un appui sur les touches.	Vérifiez le câblage avec la centrale.
L'interphone dit «Appel impossible» sans tonalité d'appel.	Réseau téléphonique non disponible.

ACCÈS MENU D'INSTALLATION

FR

1



Appuyer simultanément pour entrer dans le menu principal.

2



Saisissez le mot de passe (n° de série de la centrale).

3



Utiliser pour naviguer dans les différents menus.

MENUS DE CONFIGURATION

RÉGLAGE DE L'HORLOGE	DATE ET JOUR	VOLUME
Heure : 16 : 51 Type Été +1 CANCEL | OK	Date : 04 / 08 / 25 Jour : Lundi +1 CANCEL | OK	Réglage du volume : 3 / 4 +1 CANCEL | OK

MISE À JOUR	VÉRIFICATION
Demander la mise à jour ? +1 CANCEL | OK	Vérification de l'installation +1 CANCEL | OK
Pour synchroniser les données utilisateurs chargées sur le site de gestion.	Pour lancer un appel test vers le numéro de votre choix.

CONDITIONS DE GARANTIE

FR



L'Interphone GSM vidéo Icone est garanti dans une plage de températures comprises entre -20°C et +55°C et pour une humidité relative maximum de 70%.
Doit être posé selon le sens Haut / Bas préconisé sur l'appareil.
L'installation doit être réalisée par du personnel qualifié possédant les connaissances nécessaires à un montage sûr de l'équipement.
Ne pas installer à l'extérieur en cas de températures extrêmes (Finlande, Suède, Norvège).
Ce kit comprend les éléments nécessaires pour assurer une installation sûre de l'équipement.
Certaines installations nécessitent un joint silicone supplémentaire sur le haut et les côtés de l'interphone.
Utiliser uniquement la visserie fournie avec l'appareil. Utiliser d'autre vis peut dégrader l'appareil, faire entrer de l'humidité, empêcher une bonne fixation sur le mur.

LES MATERIELS COMPATIBLES VIGIK+

Dans le cadre d'un remplacement de lecteur sur une installation existante, pensez à vérifier que vos matériels sont compatibles VIGIK+.
Centrales compatibles :
- centrale 1 porte (numéros de série commençant par 75, 76 ou 78),

RECYCLAGE DU PRODUIT



L'Interphone GSM vidéo Icone et ses accessoires ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets municipaux non triés, mais doivent suivre la filière de collecte et de recyclage des produits DEEE (Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

CE

Le soussigné, COGELEC, déclare que l'équipement radioélectrique du type contrôle d'accès pour l'habitat collectif est conforme à la directive 2014/53/UE (RED). Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : https://certificates.intratone.com



intratone

TECHNICAL NOTICE

EN

V233-6025-AC

ICONE VIDEO GSM INTERCOM WITH BUTTONS

27-5000-EU / 27-5001-EU
27-5002-EU / 27-5003-EU

CONTENTS

CONTENT & DIMENSIONS 17
MOUNTING 18
WIRING DIAGRAM - 1 DOOR CONTROL UNIT | 03-0102 19
REMOTE ANTENNA | 12-0114 20
NETWORK RECEPTION 21
MANAGEMENT SITE 22
SPECIFICATIONS 24
TROUBLESHOOTING 25
INSTALLATION MENU ACCESS 26
WARRANTY CONDITIONS, PRODUCT RECYCLING & SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY 27

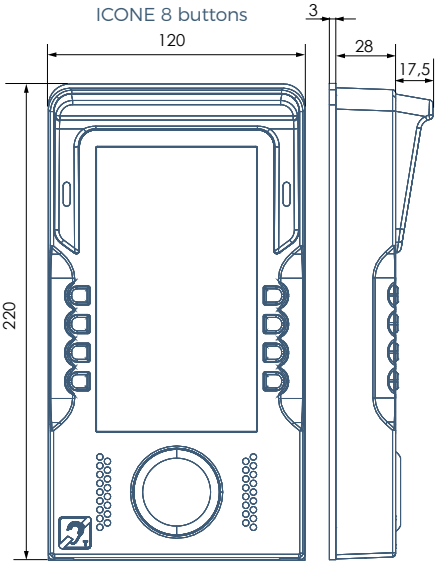
CONTENT

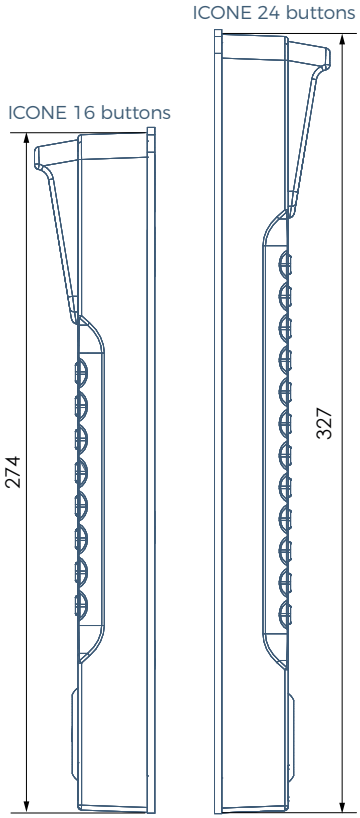
EN

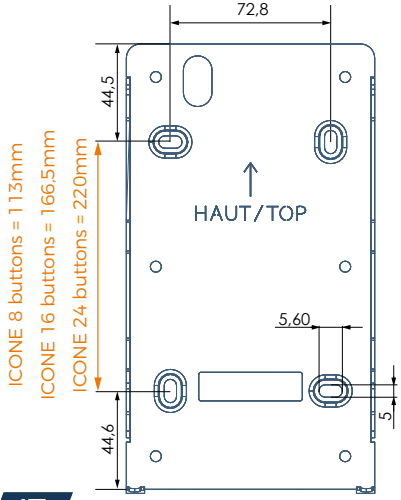




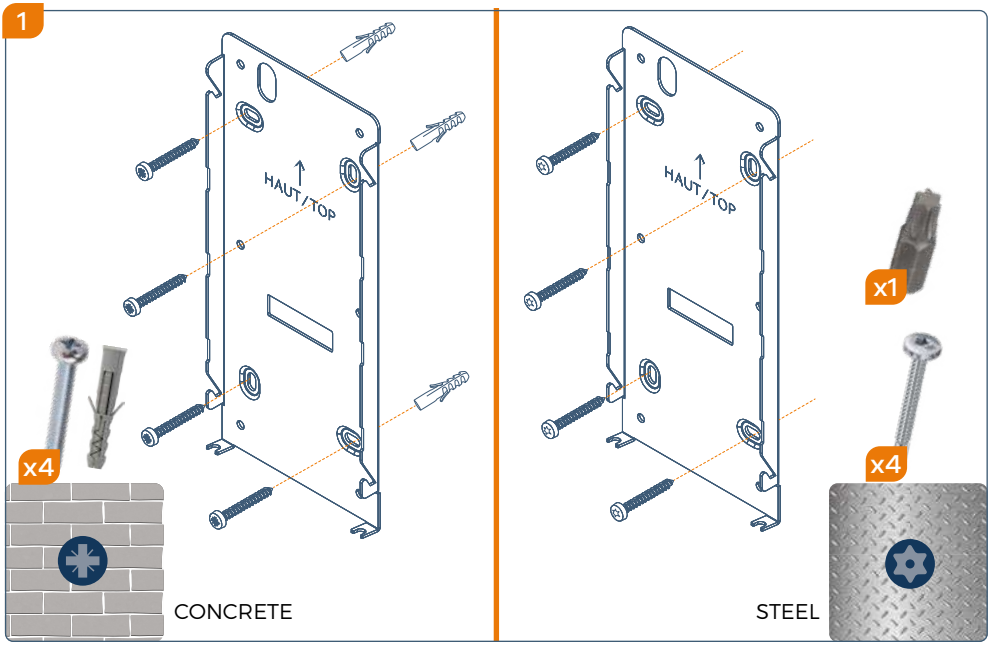
DIMENSIONS



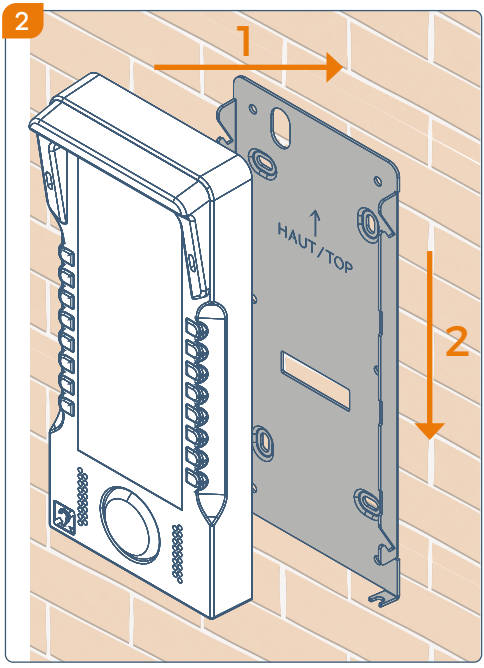




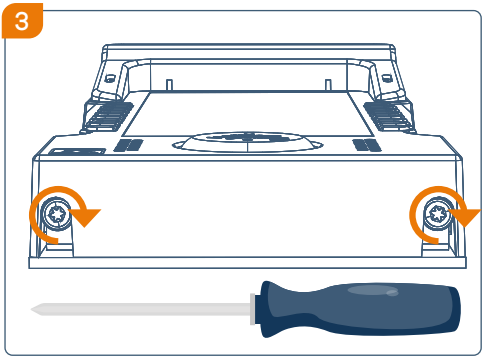
1



2



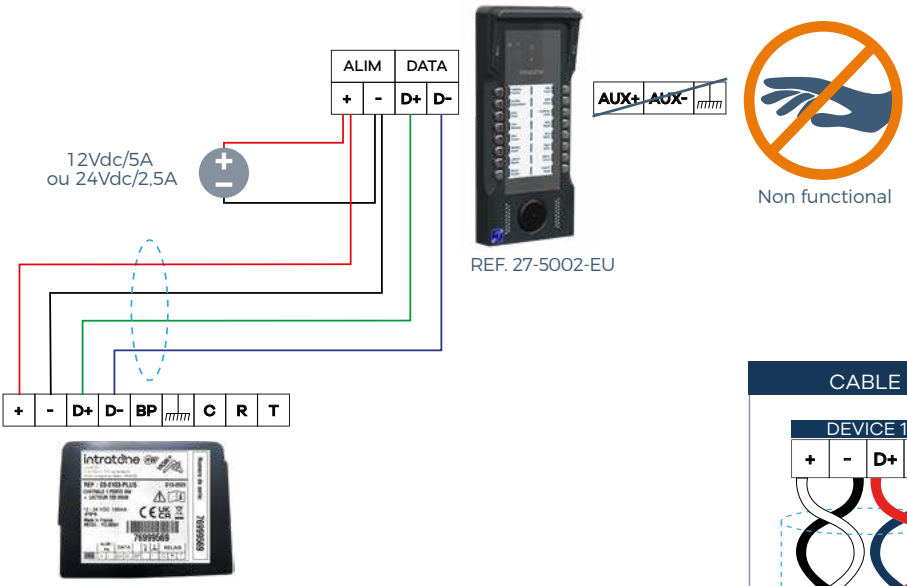
3



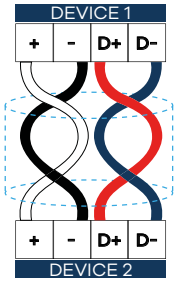
Some installations require additional silicone on the top of the intercom.

WIRING DIAGRAM
1-DOOR CONTROL UNIT | 03-0102

EN

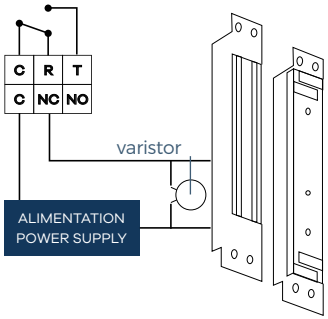


CABLE

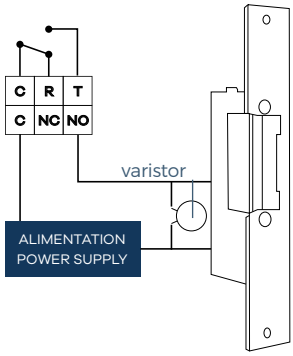


Ø8/10e
100m max

MAGNETIC LOCK



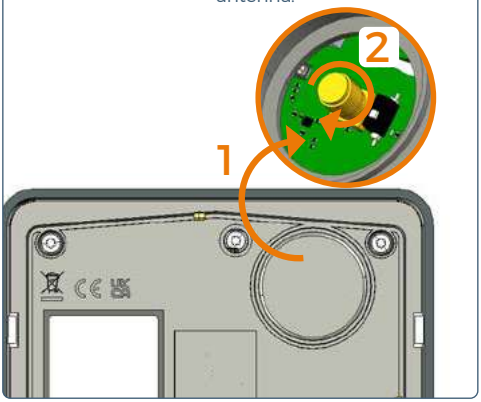
ELECTRIC LOCK



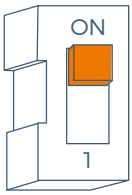
REMOTE ANTENNA | 12-0114 (OPTIONAL)

EN

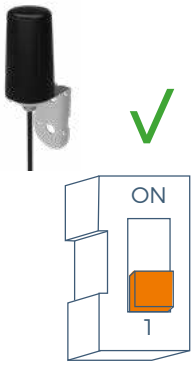
1 Remove the cover and screw on the remote antenna.



2



Internal antenna



Remote antenna

The Icone intercom is fitted with an internal antenna for connection to the mobile network. If the location does not allow good reception, a remote antenna (12-0114) can be fitted (not supplied : to order separately)

1



2



3



X ✓

Signal Level	Very poor - -		Poor -		Fair +		Good ++		Excellent +++		N/A
A CSQ Range	0 > 4		5 > 9	10 > 14	15 > 20		21 > 26		27 > 31		99
Signal Strengh (dBm)	≤-113	-105	-103	-95	-93	-85	-83	-73	-71	-61	-59	≥ -51	X
B LED (Intratone)	0		1		2		3		4		5		X

* Signal strength derived from AT+CSQ values, according to 3GPP TS 27.007 standard.

1 Go to www.intratone.info and log in.



2 Click on «create a property», fill in the required information, then confirm.



3 Choose «create» to add your equipment (27-5000-EU / 27-5001-EU / 27-5002-EU / 27-5003-EU) to your property.





27-5000-PLUS / 27-5000-EU

4 Next, you need to go to «central unit settings».



4 (continued) The site asks if this is a new central unit (option n°1) or an existing one (option n°2).

Option 1: **Connect an entrance to a central unit**

The central unit which controls your entrance has not yet been created. Click on the following button:

Create a new central unit

- Choose a central unit type -

- Choose a central unit type -

03-0102 | Small CU 03-0102 (CIC12) with a GSM unit



Central unit 1 door 03-0102

Option 2: **The central unit has already been created. Please click on the following button:**

Select an existing central unit

From the list below, select the central unit which will control your entrance.

Serial	Type
[redacted]	

5 Back on the access configuration page, it is important to «define the door label(s)» by clicking «Setup».

Define the door label(s) Setup

6 The apartment records are already created (8-button Icone = 8 resident records, etc.). Select the row of the apartment for which you want to complete the information.

	Name	First record	Tenant(s)	Fob(s)
	Apt001	Etiquette001	1	0
	Apt002	Etiquette002	1	0
	Apt003	Etiquette003	1	0

You can edit the resident label (displayed on the intercom) and create badges.



7 In the «My properties» list, select the created property and ckick on «Update».

Update

8 To change the logo displayed on your screen's equipement, go to your «account management» menu then select the «my logos» tab. Click on «download a logo» : only .jpeg and .png formats are accepted.

+ Download a logo JPEG, PNG

SPECIFICATIONS

EN

MODEL		FPL00118	
OPERATING VOLTAGE		12-24Vdc max (ES1) <100w (PS2) 12V-5A / 24V-2A	
POWER CONSUMPTION (MIN./MAX)		6W min 18W max	
RADIO FREQUENCY CHARACTERISTICS	IML	100 Hz - 9 kHz	< 120 dBµA/m at 10m
	NFC	13.553 MHz - 13.567 MHz	-36.53 dBµA/m at 10 m
	3G	Band I (1920 - 1980 MHz)	177.9 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	158.5 mW
	4G	Band I (1920 - 1980 MHz)	199.6 mW
		Band III (1710 - 1785 MHz)	141.3 mW
		Band VII (2500 - 2570 MHz)	57.6 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	182.0 mW
		Band XX (832 - 862 MHz)	138.1 mW
		Band XXXVIII (2570 - 2620 MHz)	89.2 mW
		Band XL (2300 - 2400 MHz)	102.4 mW
	Wifi 5 GHz	5470 - 5725 MHz	46.77 mW
	Wifi 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	3.18 mW
	BLE 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	0.010 mW
OPERATING TEMPERATURE RANGE		-20 à +55˚C	
STORAGE TEMPERATURE RANGE		-20 à +55˚C	
IP RATING		IP54	
IK RATING		IK08	

TROUBLESHOOTING

WHAT IS THE PROBLEM ?	HOW TO SOLVE IT ?
The red LED on the proximity reader remains on or off.	On proximity readers, the red LED lights up as soon as it is switched on. However, if it remains off, check the power supply.
Only the Intratone logo is displayed on the screen: there is no other text.	Check the wiring between the intercom and the D+ D- control unit : the display must show the greeting message.
The display is not backlit	Incorrect wiring on + and/or - terminals.
When a fob is swiped, the LED on the reader lights up green but the door does not open.	The control unit relay is not working: check the wiring between the control unit and the door.
The screen remains fixed : there is no movement when the buttons are pressed.	Check the wiring with the control unit.
The intercom says «Call impossible» without a dial tone.	Telephone network not available.

INSTALLATION MENU ACCESS

EN

1



Press simultaneously to enter the main menu.

2



Enter the password (serial number of the central unit).

3



Use to navigate through the different menus.

CONFIGURATION MENUS

CLOCK SETTING	DATE AND DAY	VOLUME
Heure : 1 6 : 5 1 Type Été +1 CANCEL OK	Date : 0 4 / 0 8 / 2 5 Jour : Lundi +1 CANCEL OK	Réglage du volume : 3 / 4 +1 CANCEL OK

UPDATE	VERIFICATION
Demander la mise à jour ? +1 CANCEL OK	Vérification de l'installation +1 CANCEL OK
To synchronise user data loaded on the management site.	To initiate a test call to the number of your choice.

WARRANTY CONDITIONS

EN



The Icone GSM video intercom is guaranteed to operate at temperatures between -20°C and +55°C and at a maximum relative humidity of 70%.
Must be installed in the up/down direction recommended on the device.
The installation must be carried out by qualified personnel with the necessary knowledge for safe assembly of the equipment.
Do not install outdoors in extreme temperatures (Finland, Sweden, Norway).
This kit includes the necessary items to ensure safe installation of the equipment.
Some installations require an additional silicone seal on the top and sides of the intercom.
Only use the screws supplied with the unit. Using other screws may damage the unit, allow moisture to enter and prevent it from being properly fixed to the wall.

PRODUCT RECYCLING



The Icone GSM video intercom and its accessories must not be disposed of with unsorted municipal waste, but must follow the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) collection and recycling procedure.

SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY

UK CA

The undersigned, COGELEC, declares that access control type radio equipment for collective housing is in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017 (SI 2017/1206). The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address : https://certificates.intratone.com



TECHNISCHES HANDBUCH

DE

V233-6025-AC

ICONE
VIDEO-GEGENSPRECHANLAGE

27-5000-EU / 27-5001-EU
27-5002-EU / 27-5003-EU

ZUSAMMENFASSUNG

INHALT & MAßE 29
MONTAGE 30
SCHALTPLAN - ZENTRALEINHEIT FÜR 1 TÜR | 03-0102 31
EXTERNE ANTENNE | 12-0114 32
NETZEMPFANG 33
VERWALTUNGSPORTAL 34
SPEZIFIKATIONEN 36
FEHLERSUCHE 37
ZUGRIFF AUF DAS KONFIGURATIONSMENÜS 38
GARANTIEBEDINGUNGEN, PRODUKTRECYCLING & VEREINFACHTE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 39

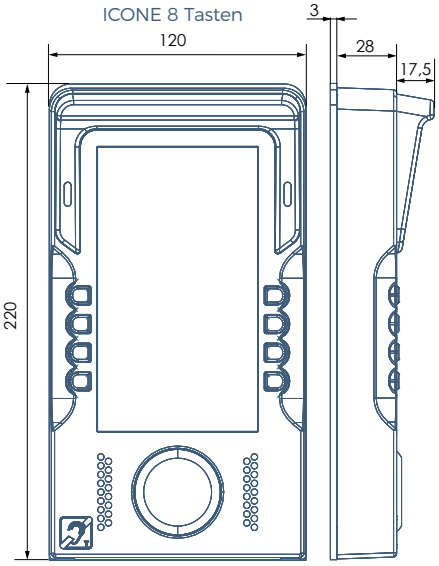
INHALT

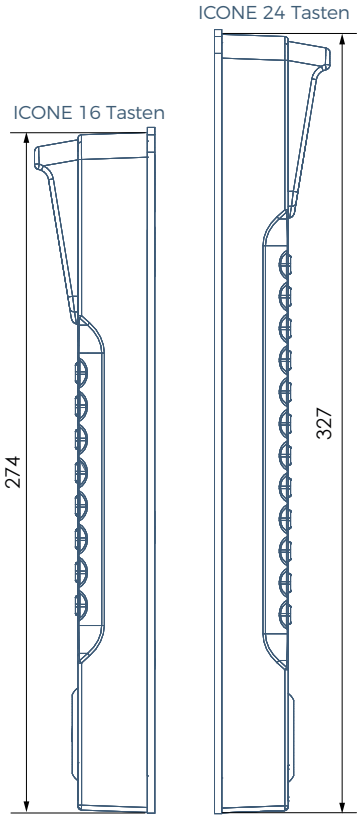
DE

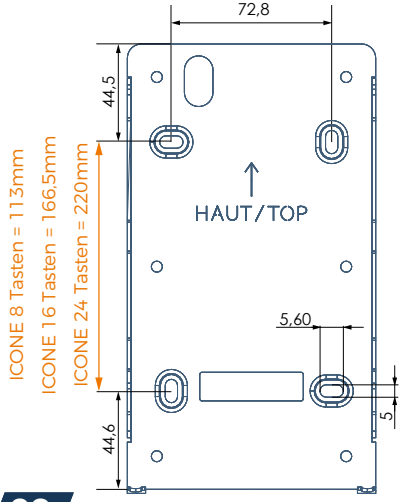




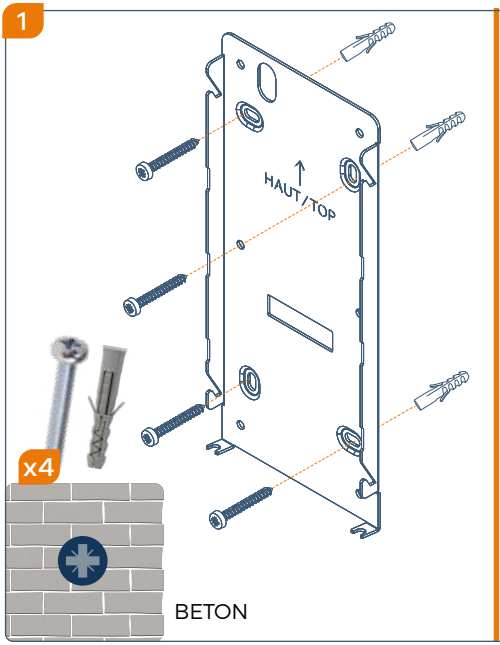
MAßE



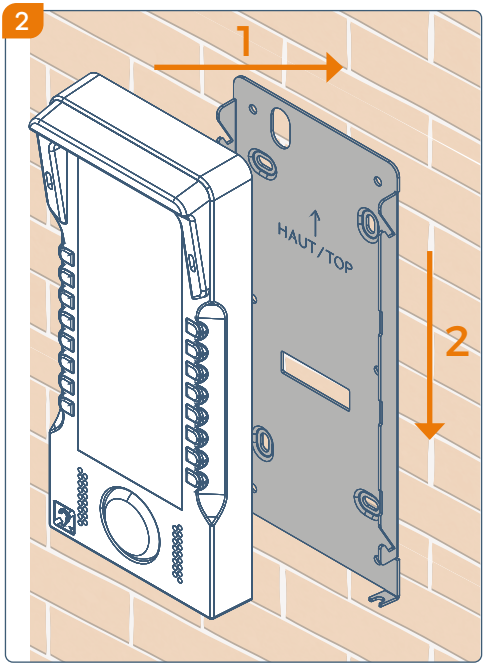




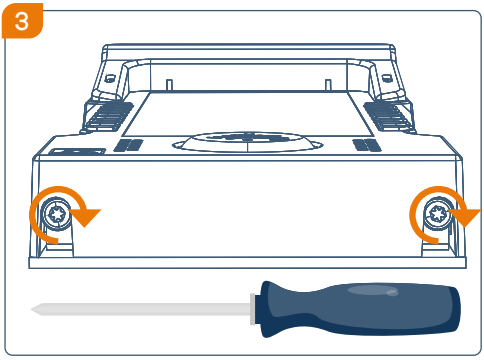
1



2



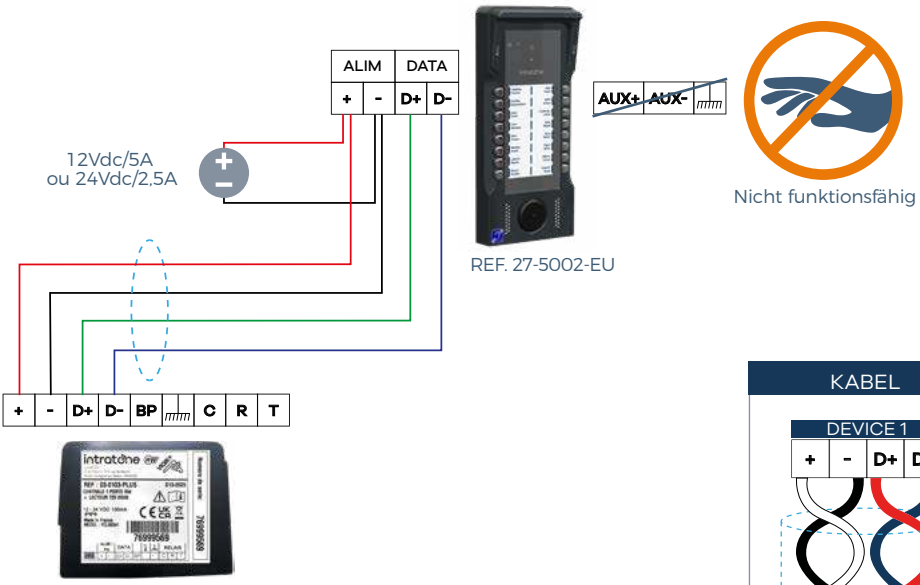
3



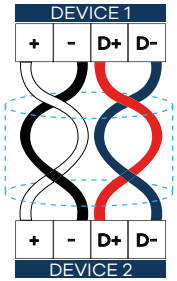
Bei der Installation empfehlen wir eine zusätzliche Silikonabdichtung an der Oberseite der Gegensprechanlage.

SCHALTPLAN
ZENTRALEINHEIT FÜR 1 TÜR | 03-0102

DE

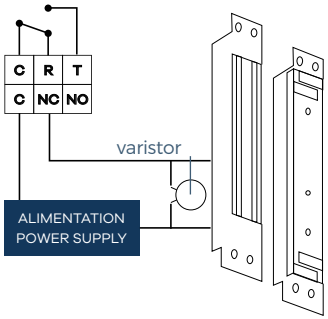


KABEL

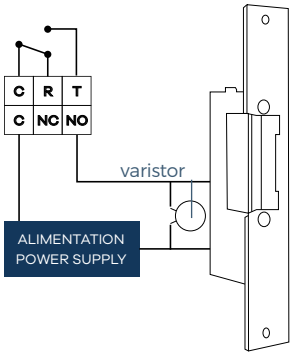


Ø8/10e
100m max

MAGNETSCHLOSS



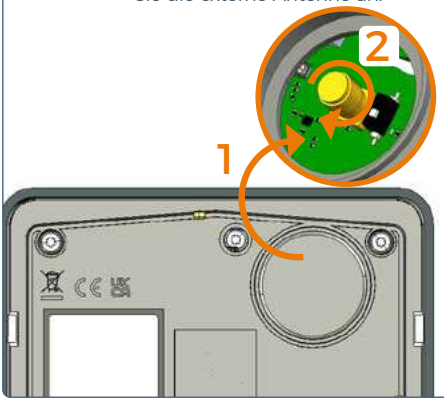
E-ÖFFNER



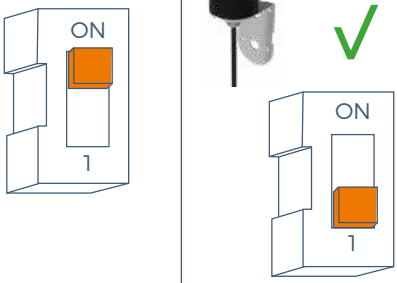
EXTERNE ANTENNE | 12-0114 (OPTIONAL)

DE

1 Entfernen Sie die Abdeckung und schrauben Sie die externe Antenne an.



2



Interne Antenne

Externe Antenne

Die Icone-Gegensprechanlage enthält eine eingebaute Antenne zur Verbindung mit dem Mobilfunknetz. Falls der Einbauort keinen ausreichenden Empfang bietet, kann eine externe Antenne (12-0114) montiert werden. Diese ist nicht im Lieferumfang enthalten und muss separat bestellt werden.

1



Beide Tasten gleichzeitig drücken.

2

Netzwerktyp



3

Signalstärke



X ✓

Signal Level	Very poor - -		Poor -			Fair +		Good ++		Excellent +++		N/A
A CSQ Range	0	> 4	5	> 9	10 > 14	15	> 20	21	> 26	27	> 31	99
Signal Strengh (dBm)	≤-113	-105	-103	-95	-93 -85	-83	-73	-71	-61	-59	≥ -51	✕
B LED (Intratone)	0		1		2	3		4		5		✕

* Grundlage für die angezeigte Signalstärke sind die AT+CSQ-Messwerte nach 3GPP TS 27.007.

1 Rufen Sie www.intratone.info auf und melden Sie sich mit Ihrem Konto an.



2 Klicken Sie auf «Wohnanlage erstellen», Geben Sie die Informationen ein und bestätigen Sie Ihre Eingaben.



3 Wählen Sie «Erstellen», um Ihre Hardware (27-5000-EU / 27-5001-EU / 27-5002-EU / 27-5003-EU) zu Ihrer Wohnanlage hinzuzufügen.



4 Als Nächstes müssen Sie die Zentraleinheit konfigurieren.



4 (Fortsetzung) Die Website fragt, ob es sich um eine neue Zentraleinheit handelt (Auswahl Nr. 1) oder einer bestehenden Zentraleinheit (Wahl Nr. 2).



Zentraleinheit für 1 Tür
03-0102

5 Zurück auf der Zugangskonfigurationsseite ist es wichtig, die «definieren des oder der Türschilder» indem Sie auf «Konfigurieren» klicken.



6 Die Wohnungsdatensätze sind bereits angelegt (Symbol mit 8 Tasten = 8 Bewohnerdatensätze, usw.). Wählen Sie die Zeile der Wohnung aus, deren Informationen Sie vervollständigen möchten.



	Name	Erster Eintrag	Bewohner	Transponder
	Apt001	Etiquette001	1	0
	Apt002	Etiquette002	1	0
	Apt003	Etiquette003	1	0

Sie können die Bewohnerbezeichnung (Anzeige auf der Türsprechanlage) bearbeiten und Ausweise erstellen.



7 Wählen Sie in der Liste «Meine Wohnanlagen», die von Ihnen erstellte Wohnanlage aus und klicken Sie auf «Aktualisieren».



8 Um das Logo zu ändern, das auf Ihrem Produktbildschirm angezeigt wird, gehen Sie zum Menü «Kontoverwaltung» und wählen dann die Registerkarte «meine Logos» Klicken Sie auf «Logo hochladen»: Es werden nur jpeg-und png-Formate akzeptiert.



SPEZIFIKATIONEN

DE

MODEL		FPL00118	
OPERATING VOLTAGE		12-24Vdc max (ES1) <100w (PS2) 12V-5A / 24V-2A	
POWER CONSUMPTION (MIN./MAX)		6W min 18W max	
RADIO FREQUENCY CHARACTERISTICS	IML	100 Hz - 9 kHz	< 120 dBµA/m at 10m
	NFC	13.553 MHz - 13.567 MHz	-36.53 dBµA/m at 10 m
	3G	Band I (1920 - 1980 MHz)	177.9 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	158.5 mW
	4G	Band I (1920 - 1980 MHz)	199.6 mW
		Band III (1710 - 1785 MHz)	141.3 mW
		Band VII (2500 - 2570 MHz)	57.6 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	182.0 mW
		Band XX (832 - 862 MHz)	138.1 mW
		Band XXXVIII (2570 - 2620 MHz)	89.2 mW
		Band XL (2300 - 2400 MHz)	102.4 mW
	Wifi 5 GHz	5470 - 5725 MHz	46.77 mW
	Wifi 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	3.18 mW
	BLE 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	0.010 mW
OPERATING TEMPERATURE RANGE		-20 à +55˚C	
STORAGE TEMPERATURE RANGE		-20 à +55˚C	
IP RATING		IP54	
IK RATING		IK08	

WAS IST DIE STÖRUNG?	WIE LÄSST ES SICH BEHEBEN?
Die rote LED des Transponderlesers bleibt dauerhaft an oder bleibt aus.	Bei Transponderlesern leuchtet die rote LED, sobald das Gerät unter Spannung steht. Wenn es jedoch ausgeschaltet bleibt, überprüfen Sie die Stromversorgung.
Auf dem Bildschirm wird nur das Intratone-Logo angezeigt; es erscheint kein weiterer Text.	Überprüfen Sie die Verkabelung zwischen der Gegensprechanlage und der Zentrale an D+ D- : Das Display muss die Begrüßungsnachricht anzeigen.
Das Display sind nicht hintergrundbeleuchtet.	Fehlerhafte Verdrahtung an den Klemmen + und/oder –.
Beim Vorhalten eines Transponders leuchtet die LED des Lesers grün, aber die Tür öffnet sich nicht.	Das Relais der Zentrale funktioniert nicht: Überprüfen Sie die Verkabelung zwischen der Zentraleinheit und des Türöffners.
Das Display bleibt eingefroren / unverändert. Es gibt keine Reaktion mehr beim Drücken der Tasten.	Überprüfen Sie die Verkabelung mit der Zentraleinheit.
Die Gegensprechanlage zeigt „Anruf nicht möglich“ an, ohne dass ein Rufton zu hören ist.	Telefonnetz nicht verfügbar.

ZUGRIFF AUF DAS KONFIGURATIONSMENÜS

DE

1



Gleichzeitig gedrückt halten, um das Hauptmenü aufzurufen.

2



Geben Sie das Passwort ein (Seriennummer der Zentraleinheit).

3



Hiermit navigieren Sie durch die verschiedenen Menüs.

KONFIGURATIONSMENÜS

UHREINSTELLUNG

Heure : 1 6 : 5 1
Type Été
+1
CANCEL OK

DATUM UND TAG

Date : 0 4 / 0 8 / 2 5
Jour : Lundi
+1
CANCEL OK

LAUTSTÄRKE

Réglage du volume : 3 / 4
+1
CANCEL OK

AKTUALISIERUNG

Demander la mise à jour ?
+1
CANCEL OK

Zur Synchronisierung der auf der Verwaltungsseite konfigurierten Benutzerdaten.

ÜBERPRÜFUNG

Vérification de l'installation
+1
CANCEL OK

Testanruf an eine Nummer Ihrer Wahl initiieren.

GARANTIEBEDINGUNGEN

DE





Die GSM-Video-Gegensprechanlage Icone ist für einen Temperaturbereich von –20 °C bis +55 °C sowie für eine maximale relative Luftfeuchtigkeit von 70 % ausgelegt.
Die Montage hat in der auf dem Gerät markierten Ausrichtung (oben/unten) zu erfolgen. Die Installation muss von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden, das über die notwendigen Kenntnisse für eine sichere Montage des Geräts verfügt.
Nicht im Außenbereich installieren, wenn extreme Temperaturen herrschen (Finnland, Schweden, Norwegen).
Im Lieferumfang befinden sich die Teile, die eine sichere Installation des Geräts ermöglichen.
Bestimmte Montagesituationen erfordern eine zusätzliche Silikonversiegelung an der Oberseite und den Seiten der Gegensprechanlage.
Für die Montage sind nur die im Lieferumfang enthaltenen Schrauben vorgesehen.
Die Nutzung nicht mitgelieferter Schrauben kann zu Geräteschäden führen, Feuchtigkeit ins Innere lassen und die stabile Wandmontage erschweren.

PRODUKTRECYCLING



Die GSM-Video-Gegensprechanlage Icone und ihr Zubehör dürfen nicht zusammen mit unsortierten kommunalen Abfällen entsorgt werden, sondern müssen dem Sammel- und Recyclingkreislauf für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) zugeführt werden.

VEREINFACHTE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Der Hersteller COGELEC bestätigt, dass das Funk-Zugangskontrollsystem für Wohnanlagen die Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU (RED) erfüllt. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgendem Link : https://certificates.intratone.com



intratone

TECHNISCHE HANDLEIDING

NL

V233-6025-AC

GSM VIDEO-INTERCOM MET KNOPPEN
ICONE

27-5000-EU / 27-5001-EU
27-5002-EU / 27-5003-EU

INDHOLDSFORTEGNELSE

INHOUD & AFMETINGEN 41
MONTAGE 42
BEKABELINGSSCHEMA - CENTRALE 1 DEUR | 03-0102 43
EXTERNE ANTENNE | 12-0114 44
NETWERKONTVANGST 45
BEHEERWEBSITE 46
SPECIFICATIES 48
PROBLEEMOPLOSSING 49
TOEGANG TOT HET MONTAGE-MENU 50
GARANTIEVOORWAARDEN, PRODUCTRECYCLING
& VEREENVOUDIGDE CONFORMITEITSVERKLARING 51

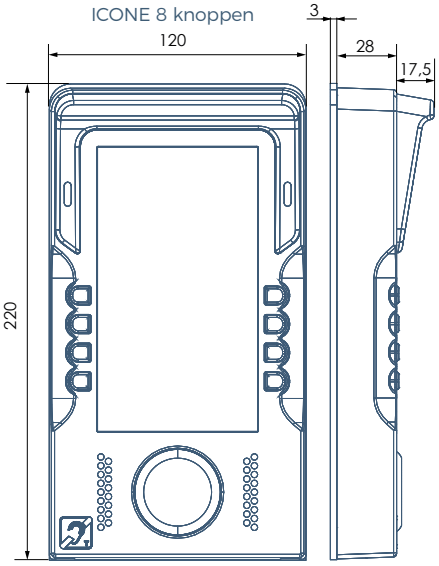
INHOUD

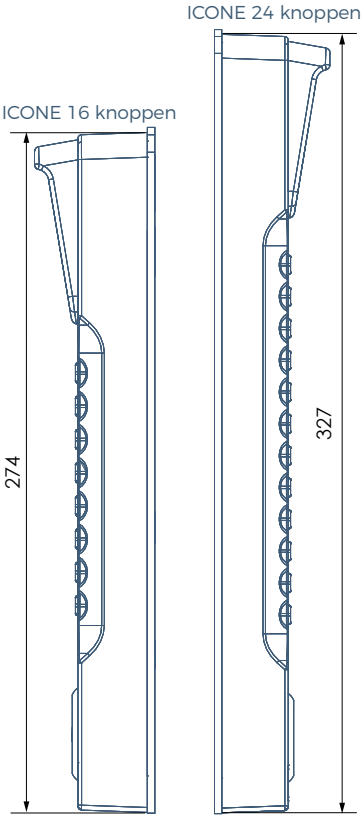
NL

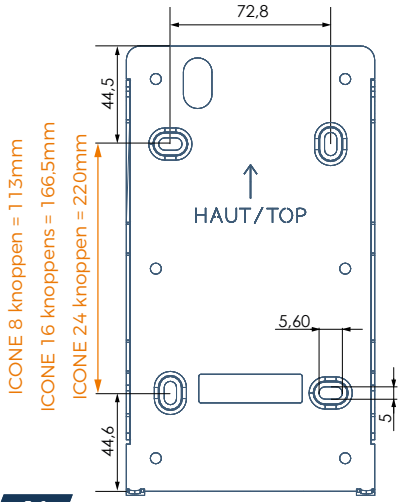




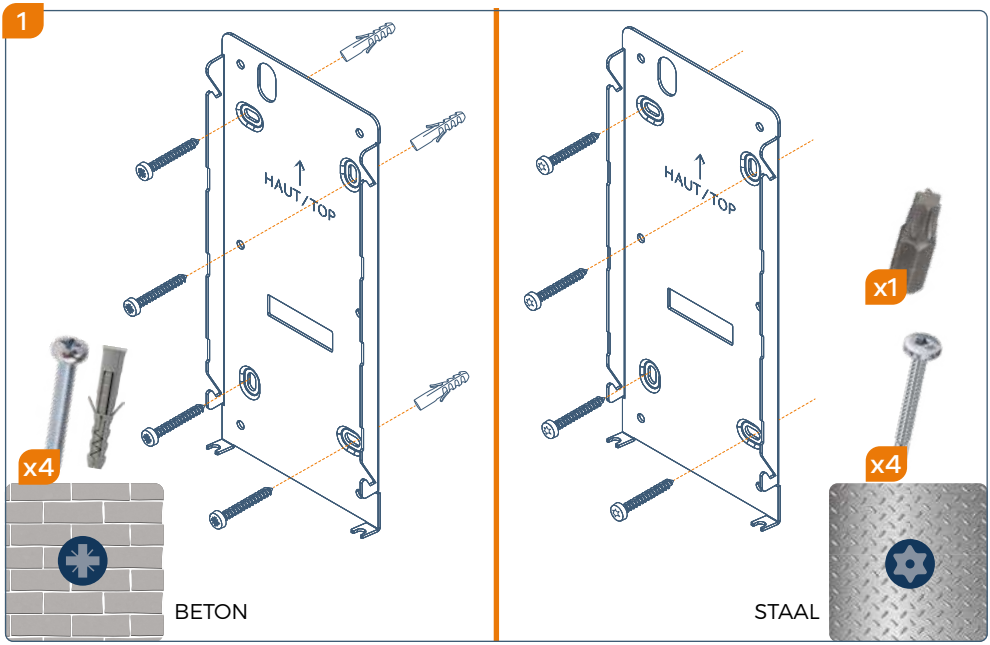
AFMETINGEN



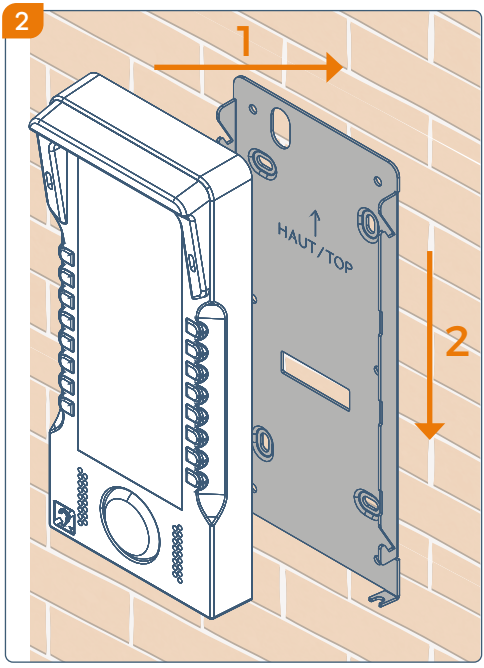




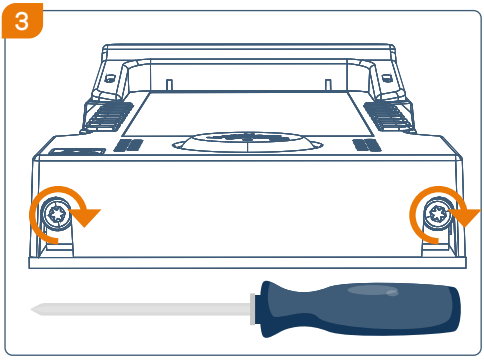
1



2



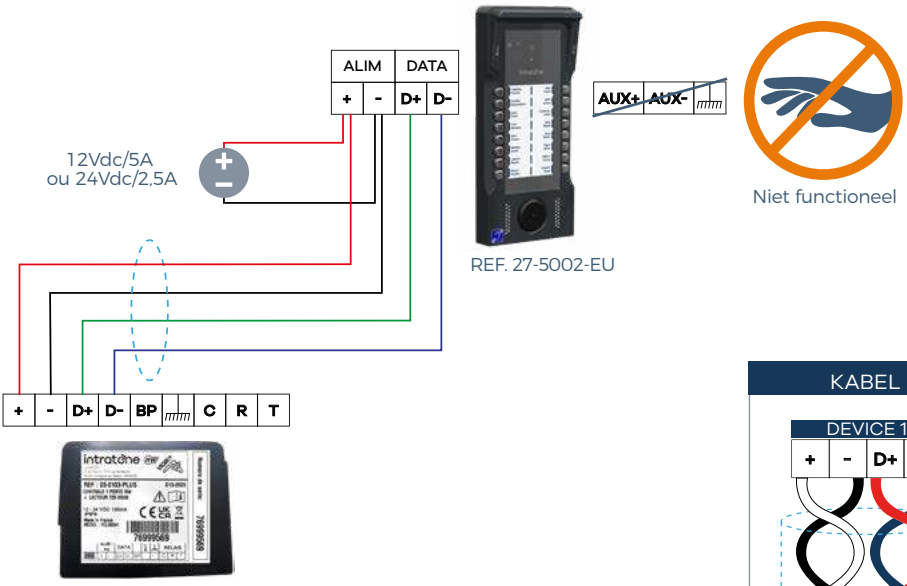
3



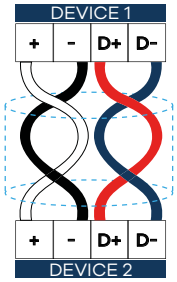
Sommige installaties vereisen een extra siliconenkit aan de bovenkant en zijkanten van de intercom.

BEKABELINGSSCHEMA
CENTRALE 1 DEUR | 03-0102

NL

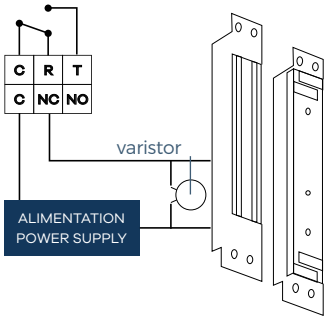


KABEL

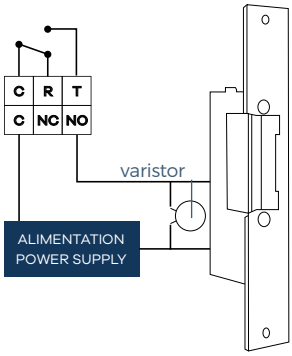


Ø8/10e
100m max

MAGNEET



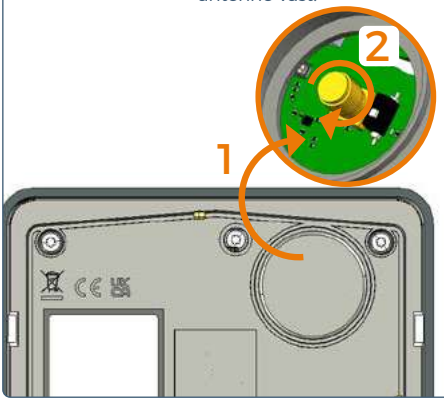
SLOT



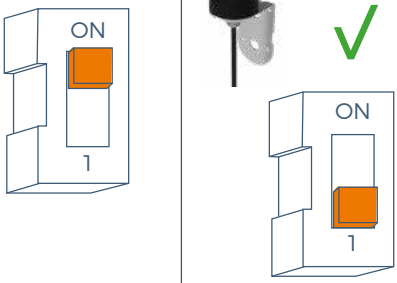
EXTERNE ANTENNE | 12-0114 (OPTIONEEL)

NL

1 Verwijder de afdekking en schroef de externe antenne vast.



2



Interne antenne

Externe antenne

De Icone video-intercom is uitgerust met een interne antenne voor verbinding met het mobiele netwerk. Als de locatie geen goede ontvangst biedt, is het mogelijk om een externe antenne (12-0114) te plaatsen, niet meegeleverd, apart te bestellen.

1



Tegelijkertijd indrukken

2

Netwerktype



3

Signal Level



CSQ Range A

B LED (Intratone)

X ✓

Signal Level	Very poor - -		Poor -			Fair +		Good ++		Excellent +++		N/A
A CSQ Range	0	> 4	5	> 9	10 > 14	15	> 20	21	> 26	27	> 31	99
Signal Strengh (dBm)	≤-113	-105	-103	-95	-93 -85	-83	-73	-71	-61	-59	≥ -51	X
B LED (Intratone)	0		1		2	3		4		5		X

* Signaalsterkte afgeleid van AT+CSQ waarden, volgens 3GPP TS 27.007 standaard.

1 Ga naar www.intratone.info en log in.



2 Klik op «een residentie creëren»: vul de informatie in en bevestig.



3 Kies «maken» om uw materiaal (27-5000-EU / 27-5001-EU / 27-5002-EU / 27-5003-EU) aan uw residentie toe te voegen.





27-5000-PLUS / 27-5000-EU

4 Vervolgens moet u «de centrale configureren».



4 (vervolg) De site vraagt u of het om een nieuwe centrale gaat (keuze nr. 1) of van een bestaande centrale (keuze nr. 2).

Aansluiten van een toegang op een centrale

Keuze nr. 1: **De centrale die uw toegang beheert is nog niet aangemaakt, klik dus op de volgende knop:**

Een nieuwe centrale aanmaken

03-0102 | ENL-CIC12 met GSM-blok of Visio 3G-paneel

- Keuze van het type centrale -

03-0102 | ENL-CIC12 met GSM-blok of Visio 3G-paneel



1 deurs centrale 03-0102

Keuze nr. 2: **de centrale waarop u uw toegang wilt aansluiten reeds aangemaakt, klik dus op de volgende knop:**

Een bestaande centrale selecteren

Selecteer in de onderstaande lijst de centrale waarmee u uw toegang kunt besturen.

	Serie	Type
	[illegible]	

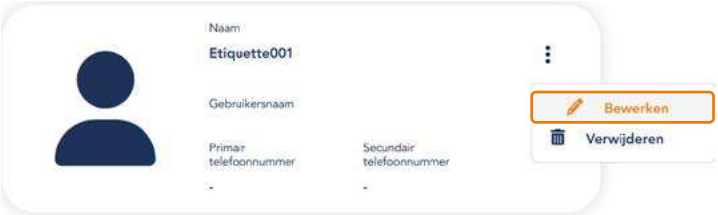
5 Terug op de configuratiepagina voor toegang is het belangrijk om «de etikethouder(s) definiëren» door op «Configureren» te klikken.

De etikethouder(s) definiëren Configureren

6 De appartementrecords zijn al aangemaakt (icoon met 8 knoppen = 8 bewonersrecords, enz.). Selecteer de rij van het appartement waarvoor u de gegevens wilt aanvullen.

	Naam	Eerste fiche	Bewoner(s)	Badge(s)
	Apt001	Etiquette001	1	0
	Apt002	Etiquette002	1	0

U kunt het bewonerslabel (weergegeven op de intercom) bewerken en badges aanmaken.



7 In de lijst «Mijn residenties», selecteer de aangemaakte residentie en kies «Bijwerken».

Bijwerken

8 Om het logo dat op het scherm van uw product wordt weergegeven te wijzigen, gaat u naar het menu «accountbeheer» en selecteert u vervolgens het tabblad «mijn logo's». Klik op «logo uploaden»: alleen de formaten jpeg en png worden geaccepteerd.

+ Logo uploaden JPEG, PNG

SPECIFICATIES

NL

MODEL		FPL00118	
OPERATING VOLTAGE		12-24Vdc max (ES1) <100w (PS2) 12V-5A / 24V-2A	
POWER CONSUMPTION (MIN./MAX)		6W min 18W max	
RADIO FREQUENCY CHARACTERISTICS	IML	100 Hz - 9 kHz	< 120 dBµA/m at 10m
	NFC	13.553 MHz - 13.567 MHz	-36.53 dBµA/m at 10 m
	3G	Band I (1920 - 1980 MHz)	177.9 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	158.5 mW
	4G	Band I (1920 - 1980 MHz)	199.6 mW
		Band III (1710 - 1785 MHz)	141.3 mW
		Band VII (2500 - 2570 MHz)	57.6 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	182.0 mW
		Band XX (832 - 862 MHz)	138.1 mW
		Band XXXVIII (2570 - 2620 MHz)	89.2 mW
		Band XL (2300 - 2400 MHz)	102.4 mW
	Wifi 5 GHz	5470 - 5725 MHz	46.77 mW
	Wifi 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	3.18 mW
	BLE 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	0.010 mW
OPERATING TEMPERATURE RANGE		-20 à +55˚C	
STORAGE TEMPERATURE RANGE		-20 à +55˚C	
IP RATING		IP54	
IK RATING		IK08	

WAT IS DE STORING?	HOE OP TE LOSSEN?
De rode LED van de proximity-lezer blijft branden of blijft uit.	Bij de proximity-lezers brandt de rode LED zodra deze onder spanning staat. Als deze echter uit blijft, controleer dan de voeding.
Alleen het Intratone-logo wordt op het scherm weergegeven: er is geen andere tekst.	Controleer de bekabeling tussen de intercom en de centrale D+ D- : De display moet aangeven het welkomstbericht.
Het display zijn niet verlicht.	Neem contact op met onze technische dienst.
Bij het aanbieden van een Badge, gaat de LED van de lezer groen branden maar toch gaat de deur niet open.	Het relais van de centrale werkt niet: controleer de bekabeling tussen de centrale en de deur.
Het scherm blijft vast: er is geen beweging meer bij het indrukken van de toetsen.	Controleer de bekabeling met de centrale.
De intercom geeft «Oproep niet mogelijk» aan zonder kiestoon.	Telefoonnetwerk niet beschikbaar.

TOEGANG TOT HET MONTAGE-MENU

NL

1



Druk tegelijkertijd om het hoofdmenu te openen.

2



Voer het wachtwoord in (serienummer van de centrale unit).

3



Gebruik om door de verschillende menu's te navigeren.

CONFIGURATIEMENU'S

KLOKINSTELLING

Heure : 1 6 : 5 1
Type Été
+1
CANCEL OK

DATUM EN DAG

Date : 0 4 / 0 8 / 2 5
Jour : Lundi
+1
CANCEL OK

VOLUME

Réglage du volume : 3 / 4
+1
CANCEL OK

UPDATE

Demander la mise à jour ?
+1
CANCEL OK

Om gebruikersgegevens die op de beheersite zijn geladen te synchroniseren.

VERIFICATIE

Vérification de l'installation
+1
CANCEL OK

Om een testoproep te starten naar het nummer van uw keuze.

GARANTIEVOORWAARDEN

NL



De video-intercom GSM Icone is gegarandeerd binnen een temperatuurbereik van -20°C tot +55°C en voor een maximale relatieve vochtigheid van 70%.
Moet worden geplaatst volgens de aanbevolen richting Boven / Onder op het apparaat.
De installatie moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat de nodige kennis heeft voor een veilige montage van de apparatuur.
Niet buiten installeren bij extreme temperaturen (Finland, Zweden, Noorwegen).
Deze kit bevat de benodigde elementen voor een veilige installatie van de apparatuur.
Sommige installaties vereisen een extra siliconenkit aan de bovenkant en zijkanten van de intercom.
Gebruik uitsluitend de meegeleverde schroeven bij het apparaat.
Het gebruik van andere schroeven kan het apparaat beschadigen, vocht binnenlaten en een goede bevestiging aan de muur verhinderen.

PRODUCTRECYCLING



De video-intercom GSM Icone en zijn accessoires mogen niet worden weggegooid met ongesorteerd huishoudelijk afval, maar moeten worden afgevoerd via de inzamel- en recyclingkanalen voor AEEA (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur).

VEREENVOUDIGDE CONFORMITEITSVERKLARING

CE

Ondergetekende, COGELEC, verklaart dat de radio-elektrische apparatuur van het type toegangscontrole voor collectieve huisvesting in overeenstemming is met richtlijn 2014/53/EU (RED). De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres : https://certificates.intratone.com



intratone

TEKNISK VEJLEDNING

DA

V233-6025-AC

GSM VIDEO-DØRTELEFON MED KNAPPER ICONE

27-5000-EU / 27-5001-EU
27-5002-EU / 27-5003-EU

INDHOLDSFORTEGNELSE

INDHOLD & DIMENSIONER 53
MONTERING 54
KABELDIAGRAM - CENTRAL 1 DØR | 03-0102 55
EKSTERN ANTENNE | 12-0114 56
NETVÆRKSMODTAGELSE 57
ADMINISTRATIONSSIDE 58
SPECIFIKATIONER 60
FEJLFINDING 61
ADGANG TIL INSTALLATIONSMENU 62
GARANTIBETINGELSER, PRODUKTGENANVENDELSE & FORENKLET OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING 63

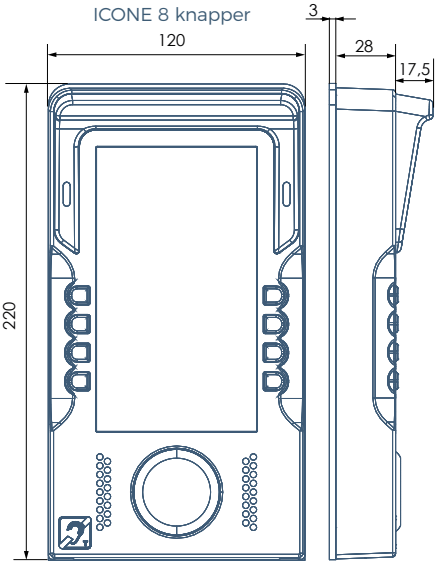
INDHOLD

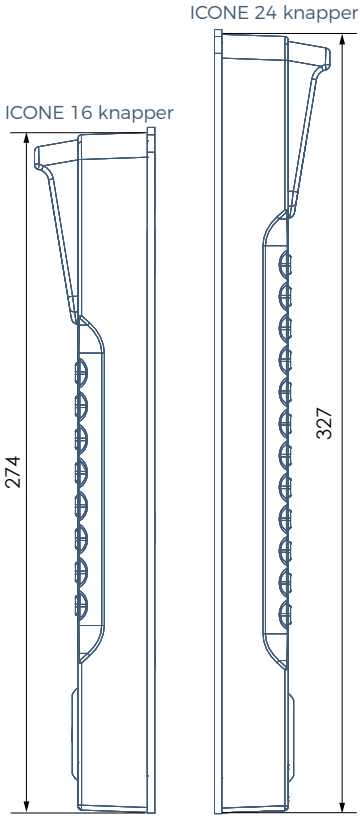
DA

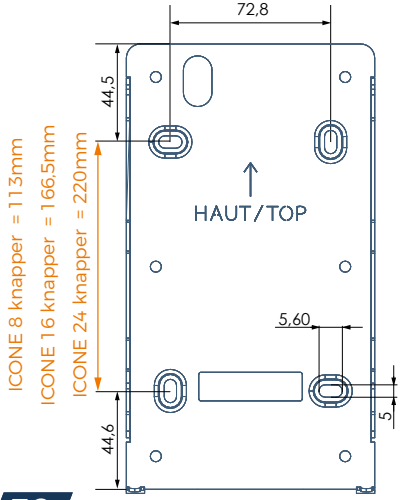




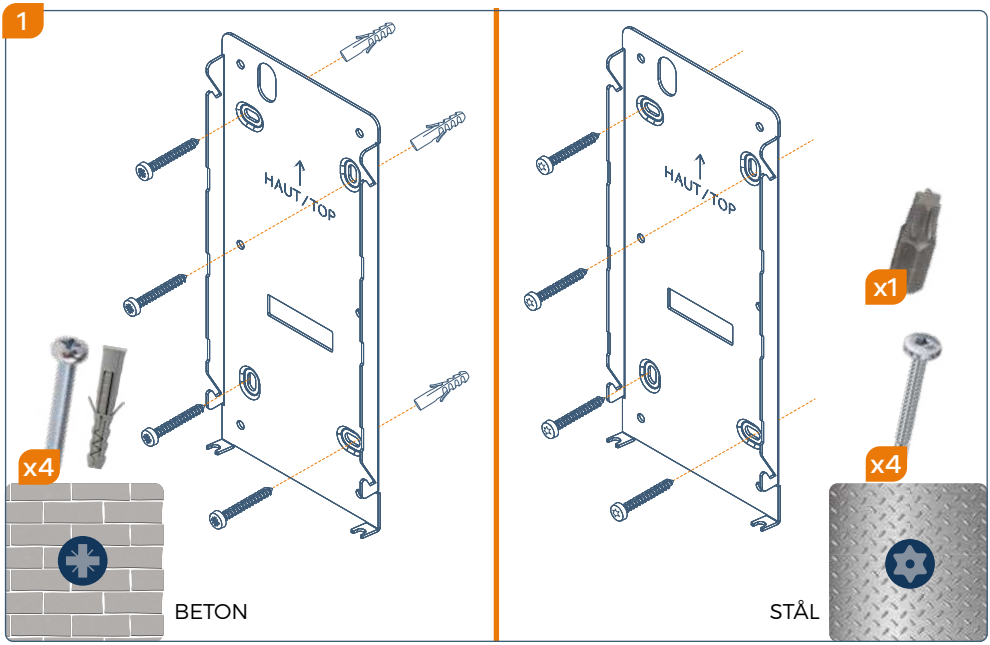
DIMENSIONER



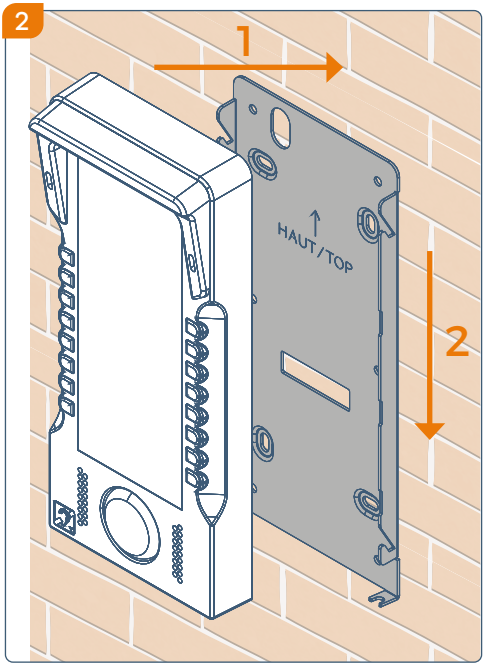




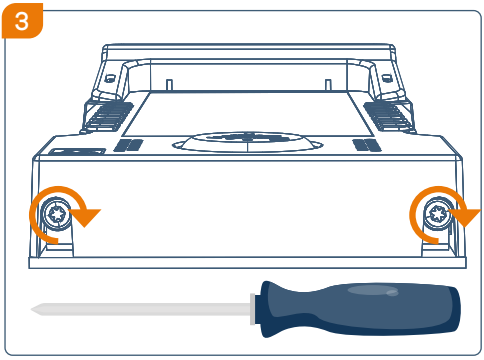
1



2



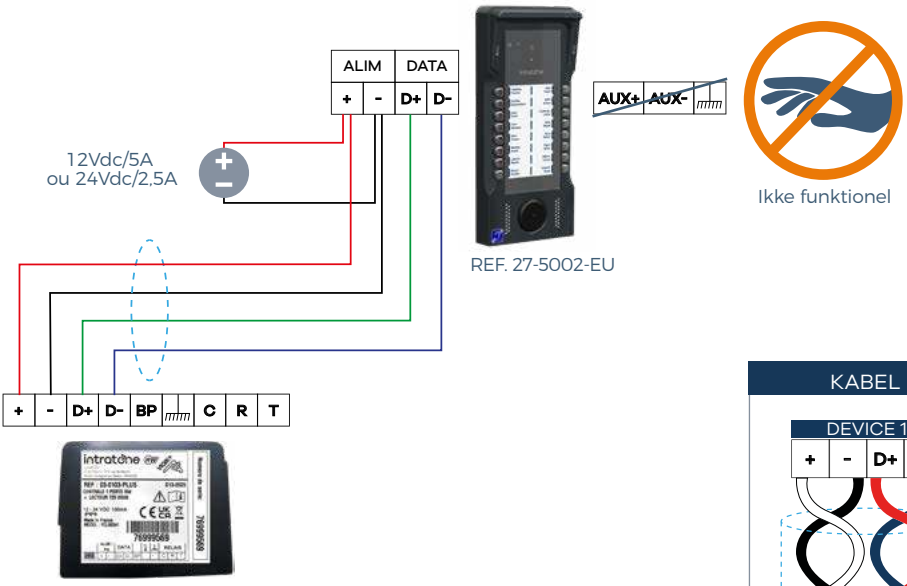
3



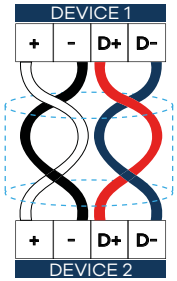
Nogle installationer kræver ekstra tætning i toppen af dørstationen med silikone.

KABELDIAGRAM
CENTRAL 1 DØR | 03-0102

DA

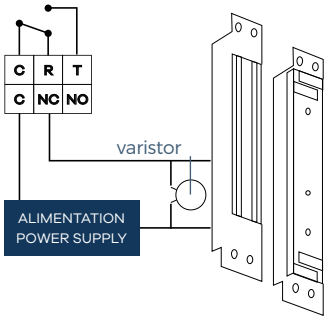


KABEL

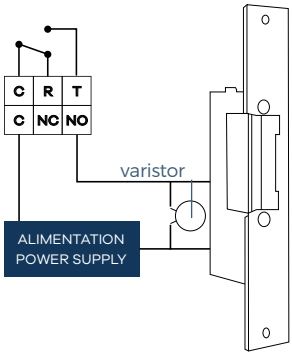


Ø8/10e
100m max

HOLDEMAGNET



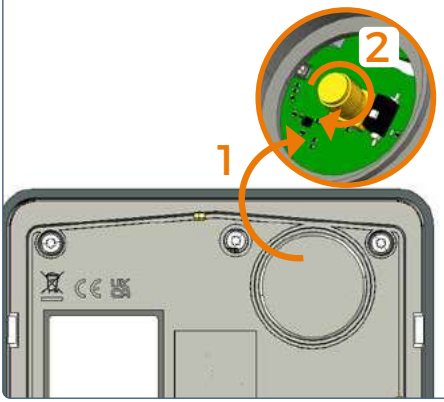
EL-SLUTBLIK



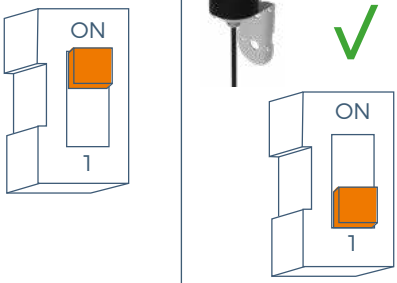
EKSTERN ANTENNE | 12-0114 (VALGFRI)

DA

1 Fjern dækslet og skru fjernantennen på.



2



Intern antenne

Ekstern antenne

Icone video-dørtelefonen er udstyret med en intern antenne til forbindelse til mobilnetværket. Hvis placeringen ikke giver god modtagelse, er det muligt at installere en ekstern antenne (12-0114), som ikke medfølger og skal bestilles separat.

1



2

Netværkstype



3

Signalniveau



X ✓

Signal Level	Very poor - -		Poor -		Fair +		Good ++		Excellent +++		N/A
A CSQ Range	0 > 4		5 > 9	10 > 14	15 > 20		21 > 26		27 > 31		99
Signal Strengh (dBm)	≤-113	-105	-103	-95	-93	-85	-83	-73	-71	-61	-59	≥ -51	X
B LED (Intratone)	0		1		2		3		4		5		X

* Signalstyrke afledt fra AT+CSQ værdier, i henhold til 3GPP TS 27.007 standard.

1 Gå til www.intratone.info og log ind.



2 Klik på «create a property», fudfyld oplysningerne og bekræft derefter.



Bemærk: Administrationswebsitet er tilgængeligt på flere sprog. For danske brugere vises brugerfladen på engelsk.

3 Vælg «create» for at tilføje dit udstyr (27-5000-EU / 27-5001-EU / 27-5002-EU / 27-5003-EU) til din bolig.





27-5000-PLUS / 27-5000-EU

4 Dernæst skal du gå til «central unit settings».



4 (fortsat) Siden spørger dig, om det drejer sig om en ny central (option n°1) eller en eksisterende central (option n°2).

Option 1:

Connect an entrance to a central unit

The central unit which controls your entrance has not yet been created. Click on the following button:

Create a new central unit

- Choose a central unit type -

- Choose a central unit type -

03-0102 | Small CU 03-0102 (CIC12) with a GSM unit



Central 1 dør - 03-0102

Option 2: **The central unit has already been created. Please click on the following button:**

Select an existing central unit

From the list below, select the central unit which will control your entrance.

Serial	Type
[redacted]	

5 Tilbage på siden for adgangskonfiguration er det vigtigt at «define the door label(s)» ved at klikke på «Setup».

Define the door label(s) Setup

6 Lejlighedsprofilerne er allerede oprettet (8-knaps ikon = 8 beboerprofiler osv.). Vælg rækken for den lejlighed, som du vil udfylde oplysninger for.

	Name	First record	Tenant(s)	Fob(s)
	Apt001	Etiquette001	1	0
	Apt002	Etiquette002	1	0
	Apt003	Etiquette003	1	0

Du kan redigere beboerens navneskilt (vist på dørtelefonen) og oprette badges.



7 I den liste «My properties», vælg den oprettede residens og vælg «Update».

Update

8 For at ændre det logo, der vises på skærmen på dit produkt, skal du gå til menuen «account management» og derefter vælge fanen «my logos». Klik på «download a logo» : kun jpeg- og png-formater accepteres.

+ Download a logo JPEG, PNG

SPECIFIKATIONER

MODEL		FPL00118	
OPERATING VOLTAGE		12-24Vdc max (ES1) <100w (PS2) 12V-5A / 24V-2A	
POWER CONSUMPTION (MIN./MAX)		6W min 18W max	
RADIO FREQUENCY CHARACTERISTICS	IML	100 Hz - 9 kHz	< 120 dBµA/m at 10m
	NFC	13.553 MHz - 13.567 MHz	-36.53 dBµA/m at 10 m
	3G	Band I (1920 - 1980 MHz)	177.9 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	158.5 mW
	4G	Band I (1920 - 1980 MHz)	199.6 mW
		Band III (1710 - 1785 MHz)	141.3 mW
		Band VII (2500 - 2570 MHz)	57.6 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	182.0 mW
		Band XX (832 - 862 MHz)	138.1 mW
		Band XXXVIII (2570 - 2620 MHz)	89.2 mW
		Band XL (2300 - 2400 MHz)	102.4 mW
	Wifi 5 GHz	5470 - 5725 MHz	46.77 mW
	Wifi 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	3.18 mW
	BLE 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	0.010 mW
OPERATING TEMPERATURE RANGE		-20 à +55˚C	
STORAGE TEMPERATURE RANGE		-20 à +55˚C	
IP RATING		IP54	
IK RATING		IK08	

HVAD ER FEJLEN?	HVORDAN LØSER MAN DET?
Den røde LED på Mifarelæseren forbliver tændt eller slukket	På Mifarelæseren lyser den røde LED så snart det er under spænding. Men hvis den forbliver slukket, skal du kontrollere strømforsyningen.
Kun Intratone-logoet vises på skærmen: der er ingen anden tekst.	Kontrollér kabelføringen mellem dørtelefonen og centralen D+ D- : Displayet skal angive velkomstbeskeden.
Tasterne og/eller displayet er ikke baggrundsbelyst.	Forkert kabelføring på terminalerne + og/ eller -.
Når en nøglebrik vises til læseren, lyser LED'en grønt, men døren låser ikke op.	Relæet i centralenheden trækker ikke låsen: kontroller kablerne mellem centralenheden og dørlåsen.
Skærmen fryser: der er ikke længere nogen bevægelse, når man trykker på tasterne.	Kontrollér kablingen med centralenheden.
Dørtelefonen siger «Opkald umuligt» uden opkaldstone.	Telefonnetværk ikke tilgængeligt.

ADGANG TIL INSTALLATIONSMENU

DA

1



Tryk samtidigt for at åbne hovedmenuen.

2



Indtast adgangskoden (serienummer på centralen).

3



Brug til at navigere gennem de forskellige menuer.

KONFIGURATIONSMENUER

INDSTILLING AF UR

Heure : 1 6 : 5 1
Type Été
+1
CANCEL OK

DATO OG DAG

Date : 0 4 / 0 8 / 2 5
Jour : Lundi
+1
CANCEL OK

LYDSTYRKE

Réglage du volume : 3 / 4
+1
CANCEL OK

OPDATER

Demander la mise à jour ?
+1
CANCEL OK

For at synkronisere brugerdata indlæst på administrationssiden.

VERIFICERING

Vérification de l'installation
+1
CANCEL OK

For at starte et testopkald til det nummer, du ønsker.

GARANTIBETINGELSER

DA





Video-dørtelefonen GSM Icone er garanteret inden for et temperaturområde mellem -20°C og +55°C og for en maksimal relativ luftfugtighed på 70%.
Skal placeres i henhold til den anbefalede retning Op / Ned på apparatet.
Installationen skal udføres af en kvalificeret person med den nødvendige viden til en sikker montering af udstyret.
Installer ikke udendørs i tilfælde af ekstreme temperaturer (Finland, Sverige, Norge).
Dette sæt indeholder de nødvendige elementer for at sikre en sikker installation af udstyret.
Nogle installationer kræver en ekstra silikonefuge på toppen og siderne af dørtelefonen.
Brug kun det medfølgende skruetilbehør med apparatet.
Brug af andre skruer kan beskadige apparatet, tillade fugt at trænge ind og forhindre en god fastgørelse på væggen.

PRODUKTGENANVENDELSE



Video-dørtelefonen GSM Icone og dets tilbehør må ikke bortskaffes sammen med usorterede kommunale affald, men skal følge indsamlings- og genanvendelseskanalen for DEEE-produkter (Elektrisk og Elektronisk Udstyr Affald).

FORENKLET OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING



Undertegnede, COGELEC, erklærer, at radioudstyr af typen adgangskontrol til kollektiv bolig er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU (RED). Den fuldstændige tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse : https://certificates.intratone.com



MANUAL TÉCNICO

ES

V233-6025-AC

VIDEOPORTERO GSM CON BOTONES ICONE

27-5000-EU / 27-5001-EU
27-5002-EU / 27-5003-EU

ÍNDICE

CONTENIDO & DIMENSIONES 65
MONTAJE 66
ESQUEMA DE CABLEADO - CONTROLADOR DE 1 PUERTA | 03-0102 67
ANTENA REMOTA | 12-0114 68
RECEPCIÓN DE REDES 69
PORTAL DE GESTIÓN 70
ESPECIFICACIONES 72
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 73
ACCESO AL MENÚ DE INSTALACIÓN 74
CONDICIONES DE GARANTÍA, RECICLAJE DEL PRODUCTO & DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA 75

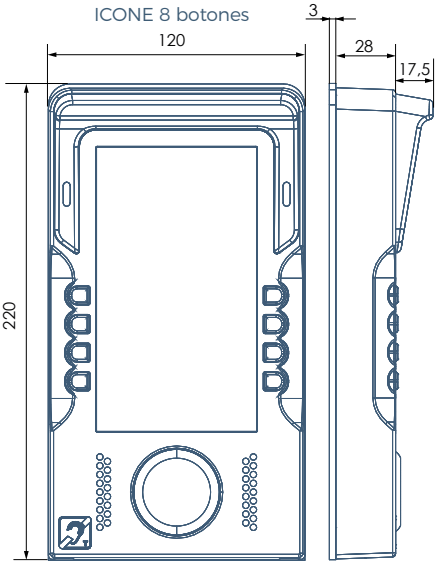
CONTENIDO

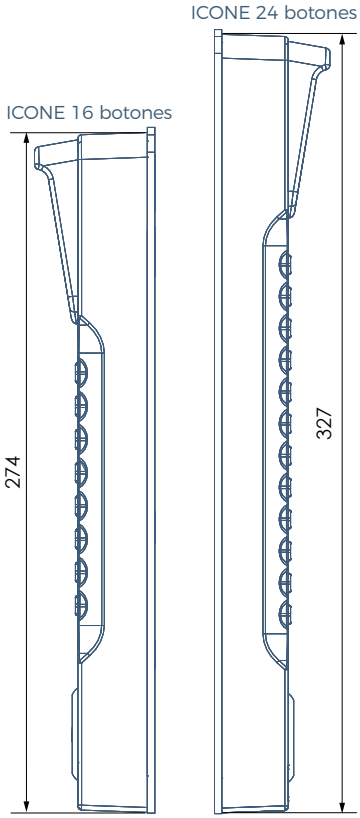
ES

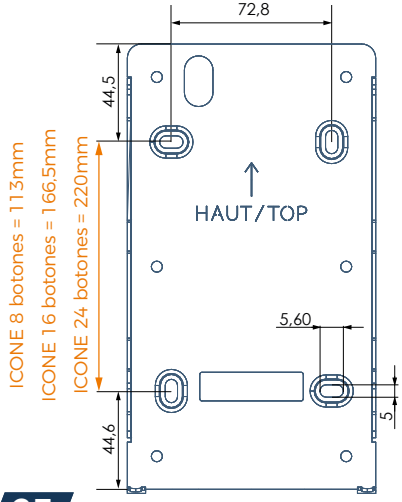




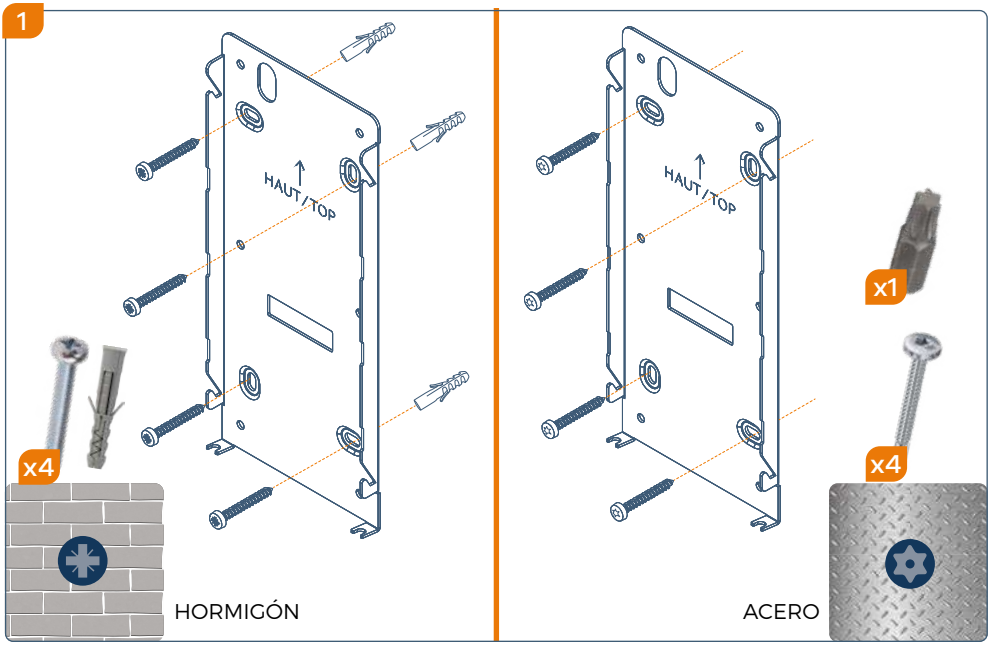
DIMENSIONES



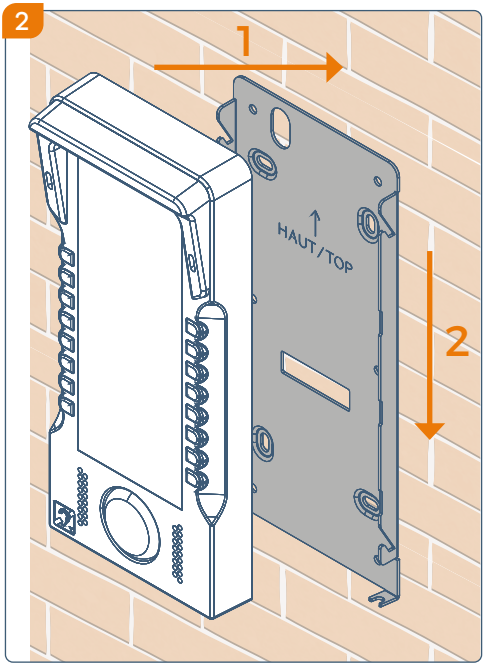




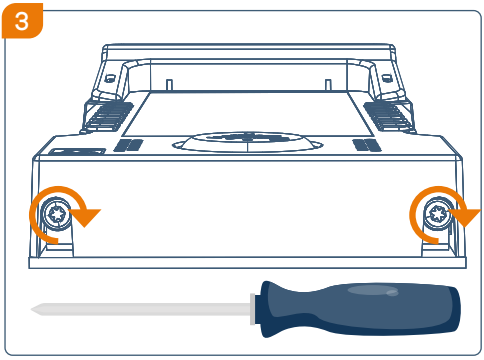
1



2



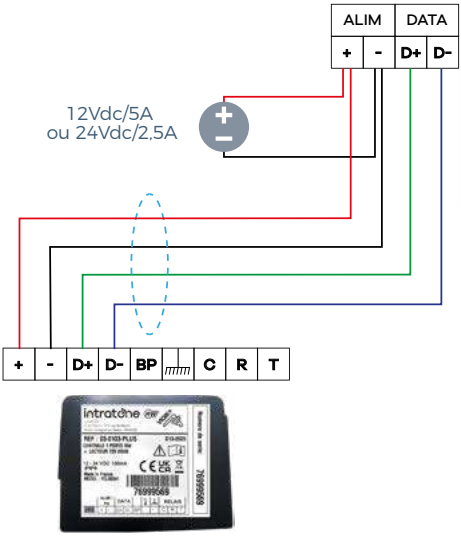
3



Algunas instalaciones requieren un sellado adicional de silicona en la parte superior.

ESQUEMA DE CABLEADO
CONTROLADOR DE 1 PUERTA | REF.03-0102

ES



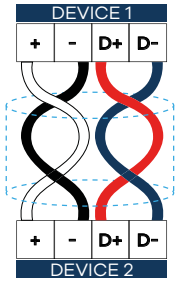


REF. 27-5002-EU



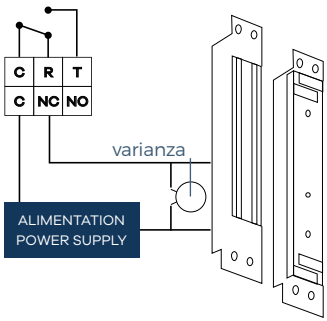
No funcional

CABLE

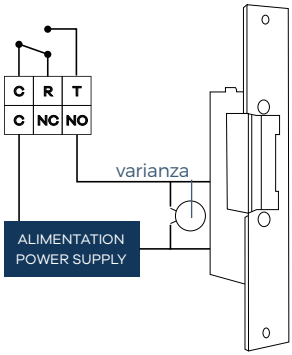


Ø8/10e
100m max

VENTOSA



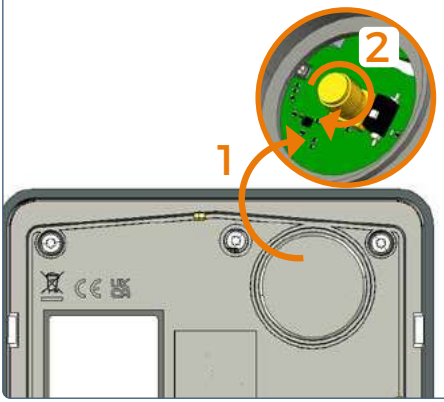
CERRADERO



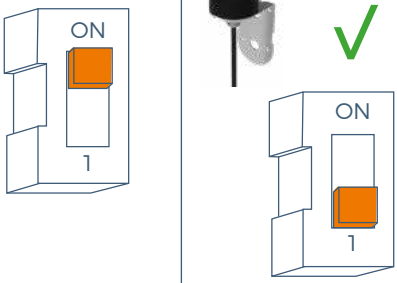
ANTENA REMOTA | 12-0114 (OPCIONAL)

ES

1 Retire la tapa y enrosque la antena remota.



2



Antena interna

Antena remota

El videoportero Icone está equipado con una antena interna para la conexión a la red móvil. Si su ubicación no permite una buena recepción, es posible instalar una antena remota (12-0114) no suministrada, que debe pedirse por separado.

RECEPCIÓN DE REDES

1



Pulse simultáneamente

2

Tipo de red



3

Intensidad de la señal



CSQ Range A

B LED (Intratone)

	X					✓	
Signal Level	Very poor - -	Poor -		Fair +	Good ++	Excellent +++	N/A
A CSQ Range	0 > 4	5 > 9	10 > 14	15 > 20	21 > 26	27 > 31	99
Signal Strengh (dBm)	≤-113 -105	-103 -95	-93 -85	-83 -73	-71 -61	-59 ≥ -51	✕
B LED (Intratone)	0	1	2	3	4	5	✕

* Signal strength derived from AT+CSQ values, according to 3GPP TS 27.007 standard.

1 Vaya a www.intratone.info e inicie sesión.



2 Haga clic en «crear una residencia»: rellene la información y luego confirme.



3 Elija «crear» para añadir su material (27-5000-EU / 27-5001-EU / 27-5002-EU / 27-5003-EU) a su residencia.



4 A continuación, debe «configurar la unidad de control».



4 (continuación) El sitio le pregunta si se trata de una nueva unidad de control. (opción n.° 1) o de una unidad de control existente (opción n.° 2).

Elección n°1 : **Conexión de un acceso de una central**

La central que administra su acceso no ha sido creada, hacer clic en el botón siguiente :

Crear una nueva central

- Elección de tipo de central -

03-0102 | HCiC12 con unidad GSM o Placa Visio



Controlador de 1 puerta - 03-0102

Elección n°2 :

Ha creado la central sobre la que desea conectar su acceso, hacer clic en el botón siguiente :

Seleccionar una central existente

Seleccionar en la lista de aquí abajo, la central que permitirá pilotar su acceso.

	Serie	tipo	
	[illegible]		
	[illegible]		

5 De vuelta en la página de configuración de acceso, es importante «definir el o los portaetiquetas» haciendo clic en «Configurar».

Definir el o los portactiquetas Configurar

6 Los registros de los apartamentos ya están creados (icono de 8 botones = 8 registros de residentes, etc.). Selecciona la fila del apartamento para el cual deseas completar la información.

	Nombre	Primera ficha	Residente(s)	Tarjeta(s)
	Apt001	Etiquette001	1	0
	Apt002	Etiquette002	1	0
	Apt003	Etiquette003	1	0

Puedes editar la etiqueta del residente (mostrada en el intercomunicador) y crear credenciales.



7 En la lista «Mis residencias», seleccione la residencia creada y elija «actualización».

Actualización

8 Para cambiar el logotipo que aparece en la pantalla de su producto, vaya al menú «gestión de cuenta» y seleccione la pestaña «mis logotipos». Haga clic en «descargar un logotipo»: sólo se aceptan los formatos jpeg y png.

+ Descargar un logotipo JPEG, PNG

MODEL		FPL00118	
OPERATING VOLTAGE		12-24Vdc max (ES1) <100w (PS2) 12V-5A / 24V-2A	
POWER CONSUMPTION (MIN./MAX)		6W min 18W max	
RADIO FREQUENCY CHARACTERISTICS	IML	100 Hz - 9 kHz	< 120 dBµA/m at 10m
	NFC	13.553 MHz - 13.567 MHz	-36.53 dBµA/m at 10 m
	3G	Band I (1920 - 1980 MHz)	177.9 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	158.5 mW
	4G	Band I (1920 - 1980 MHz)	199.6 mW
		Band III (1710 - 1785 MHz)	141.3 mW
		Band VII (2500 - 2570 MHz)	57.6 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	182.0 mW
		Band XX (832 - 862 MHz)	138.1 mW
		Band XXXVIII (2570 - 2620 MHz)	89.2 mW
		Band XL (2300 - 2400 MHz)	102.4 mW
	Wifi 5 GHz	5470 - 5725 MHz	46.77 mW
	Wifi 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	3.18 mW
	BLE 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	0.010 mW
OPERATING TEMPERATURE RANGE		-20 à +55˚C	
STORAGE TEMPERATURE RANGE		-20 à +55˚C	
IP RATING		IP54	
IK RATING		IK08	

¿CUÁL ES LA AVERÍA?	¿CÓMO RESOLVERLO?
La luz LED roja del lector de proximidad permanece encendida o permanece apagada.	En los lectores de proximidad, el LED rojo encendido tan pronto como esté bajo tensión. En cambio, si permanece apagada, verifique la alimentación.
Solo se muestra el logotipo de Intratone en la pantalla: no hay otro texto.	Verifique el cableado entre el videoportero y la unidad de control D+ D- : la pantalla debe indicar el mensaje de bienvenida.
La pantalla no están retroiluminada.	Mal cableado en los terminales + y/o -.
Al pasar una Llave de proximidad, el LED del lector se enciende en verde y, sin embargo, la puerta no se abre.	El relé de la unidad de control no funciona: verifique el cableado entre la unidad de control y la puerta.
La pantalla permanece fija: ya no hay movimiento al presionar las teclas.	Verifique el cableado con la unidad de control.
El videoportero dice «Llamada imposible» sin tono de llamada.	Red telefónica no disponible.

ACCESO AL MENÚ DE INSTALACIÓN

ES

1



Presione simultáneamente para entrar al menú principal.

2



Introduzca la contraseña (número de serie de la Central de gestión).

3



Utilice para navegar por los diferentes menús.

MENÚS DE CONFIGURACIÓN

AJUSTE DEL RELOJ

Heure : 1 6 : 5 1
Type Été
+1
CANCEL | OK

FECHA Y DÍA

Date : 0 4 / 0 8 / 2 5
Jour : Lundi
+1
CANCEL | OK

VOLUMEN

Réglage du volume : 3 / 4
+1
CANCEL | OK

ACTUALIZACIÓN

Demander la mise à jour ?
+1
CANCEL | OK

Para sincronizar los datos de usuario cargados en el sitio de gestión.

VERIFICACIÓN

Vérification de l'installation
+1
CANCEL | OK

Para iniciar una llamada de prueba al número de su elección.

CONDICIONES DE GARANTÍA

ES



El videoportero GSM Icone está garantizado para un intervalo de temperatura de -20°C a +55°C y una humedad relativa máxima del 70%.
Debe instalarse en la dirección arriba/abajo recomendada en el aparato.
La instalación debe ser realizada por personal cualificado con los conocimientos necesarios para un montaje seguro del equipo.
No instalar en el exterior a temperaturas extremas (Finlandia, Suecia, Noruega).
Este kit incluye todos los componentes necesarios para instalar el equipo de forma segura.
Algunas instalaciones requieren una junta de silicona adicional en la parte superior y en los laterales del portero.
Utilice únicamente los tornillos suministrados con el aparato. El uso de otros tornillos puede dañar el aparato, permitir la entrada de humedad e impedir su correcta fijación a la pared.

RECICLAJE DEL PRODUCTO



El videoportero GSM Icone y sus accesorios no deben desecharse con los residuos municipales sin clasificar, sino que deben seguir la vía de recogida y reciclaje de RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

CE

El abajo firmante, COGELEC, declara que el equipo radioeléctrico tipo control de acceso para vivienda colectiva cumple con la Directiva 2014/53/UE (RED). El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet : https://certificates.intratone.com



NOTA TECNICA

IT

V233-6025-AC

VIDEOCITOFONO GSM A PULSANTI ICONE

27-5000-EU / 27-5001-EU
27-5002-EU / 27-5003-EU

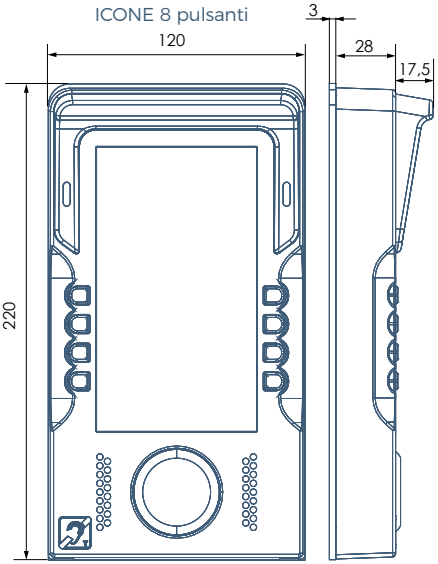
SOMMARIO

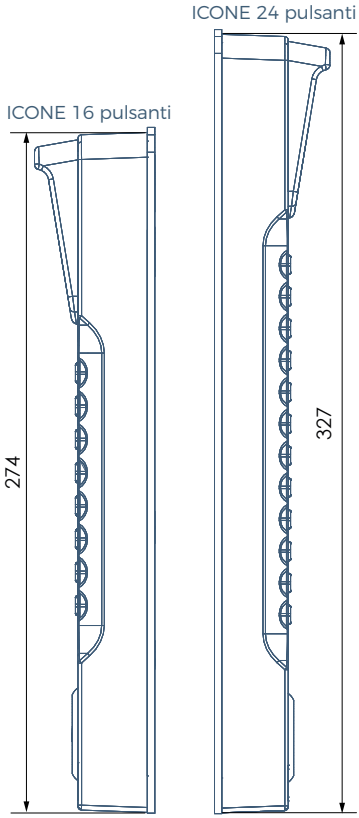
CONTENUTO & DIMENSIONI 77
MONTAGGIO 78
SCHEMA DI CABLAGGIO - CENTRALINA 1 PORTA | 03-0102 79
ANTENNA REMOTA | 12-0114 80
RICEZIONE DELLA RETE 81
SITO DI GESTIONE 82
SPECIFICHE 84
RIPARAZIONE 85
ACCESSO AL MENU DI INSTALLAZIONE 86
CONDIZIONI DI GARANZIA, RICICLO DEI PRODOTTI & DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA 87

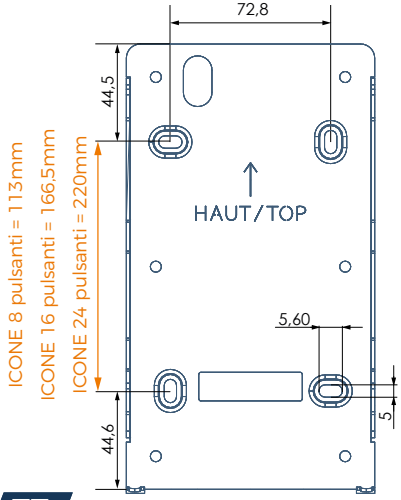
CONTENUTO



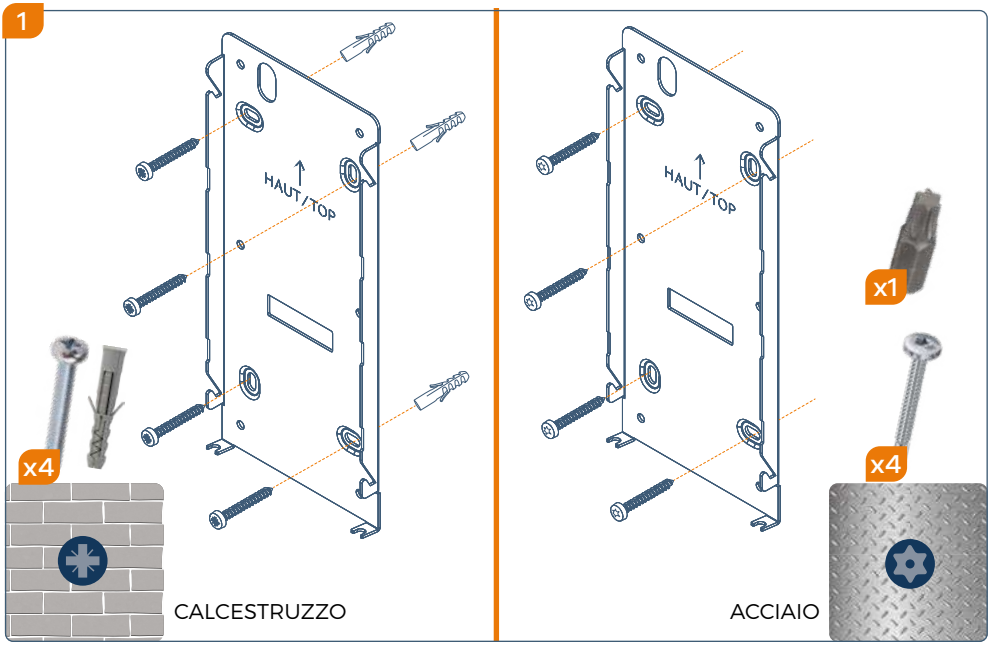
DIMENSIONI



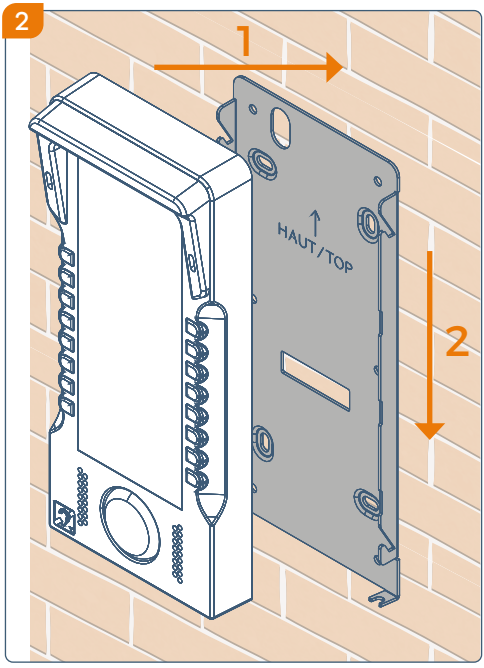




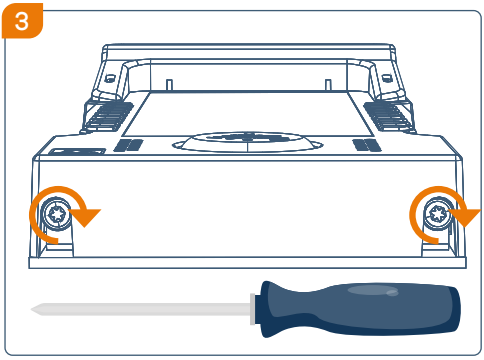
1



2



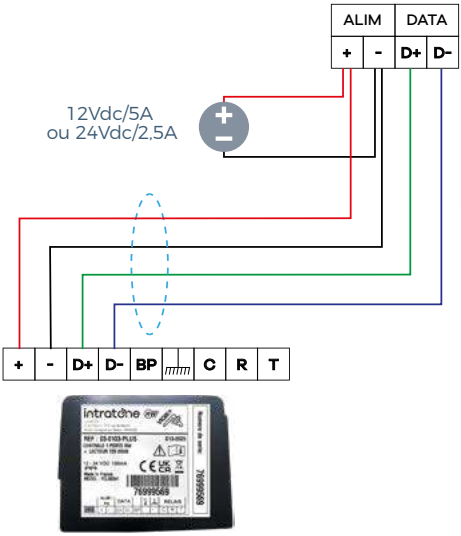
3



Alcune installazioni richiedono silicone aggiuntivo sulla parte superiore del citofono.

SCHEMA DI CABLAGGIO
CENTRALINA 1 PORTA | 03-0102

IT





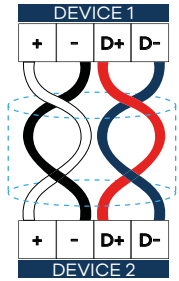
REF. 27-5002-EU





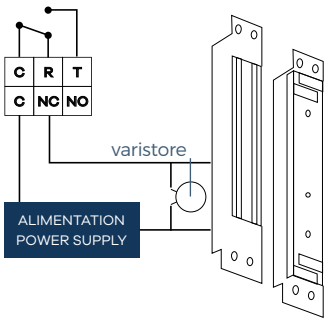
Non funzionale

CAVO

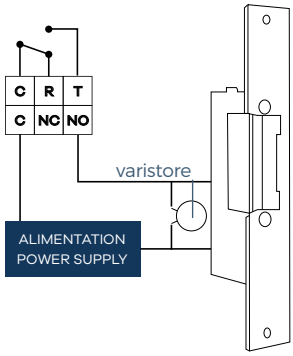


Ø8/10e
100m max

VENTOSA



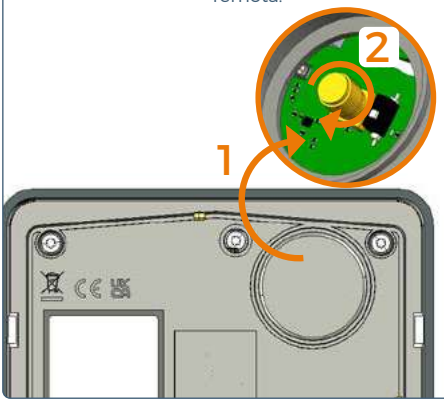
SERRATURA



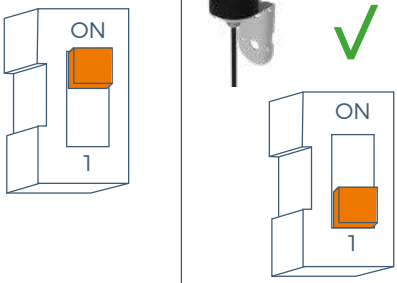
ANTENNA REMOTA | 12-0114 (OPZIONALE)

IT

1 Rimuovere il coperchio e avvitare l'antenna remota.



2



Antenna interna

Antenna remota

L'interfono Icone è dotato di un'antenna interna per la connessione alla rete mobile. Se la sua posizione non consente una buona ricezione, è possibile installare un'antenna remota (12-0114) non fornita, da ordinare separatamente.

RICEZIONE DELLA RETE

1



2

Tipo di rete



3

Forza del segnale



X ✓

Signal Level	Very poor - -		Poor -			Fair +		Good ++		Excellent +++		N/A
A CSQ Range	0	> 4	5	> 9	10	> 14	15	> 20	21	> 26	27	> 31	99
Signal Strengh (dBm)	≤-113	-105	-103	-95	-93	-85	-83	-73	-71	-61	-59	≥ -51	✕
B LED (Intratone)	0		1		2		3		4		5		✕

* Intensità del segnale derivata dai valori AT+CSQ, secondo lo standard 3GPP TS 27.007.

SITO DI GESTIONE

IT

1 Accedere a www.intratone.info e inserisci le tue credenziali.



2 Cliccare su «crea una residenza» : compilare le informazioni e confermare.



3 Scegliere «creare» per aggiungere il vostro materiale (27-5000-EU / 27-5001-EU / 27-5002-EU / 27-5003-EU) alla vostra residenza.



4 Successivamente, è necessario «configurare la centralina».



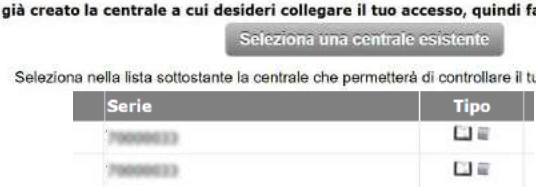
4 (continua) Il sito vi chiede se si tratta di una nuova centralina. (choix n°1) (scelta n°1) o di una centralina esistente (scelta n°2).

Scelta n. 1:



Centralina 1 porta - 03-0102

Scelta n. 2: **Hai già creato la centrale a cui desideri collegare il tuo accesso, quindi fai clic sul pulsante seguente:**



5 Tornando alla pagina di configurazione dell'accesso, è importante «definire uno o più porta-etichette» cliccando su «Configura».



6 I record degli appartamenti sono già stati creati (icona a 8 pulsanti = 8 record dei residenti, ecc.). Seleziona la riga dell'appartamento per il quale desideri completare le informazioni.

Nome	Prima scheda	Residente(i)	Badge(i)
Apt001	Etiquette001	1	0
Apt002	Etiquette002	1	0
Apt003	Etiquette003	1	0

Puoi modificare l'etichetta del residente (visualizzata sul citofono) e creare badge.



7 Nella lista «Le mie residenze», selezionare la residenza creata e scegliere «Aggiornare».



8 Per modificare il logo visualizzato sulla schermata del prodotto, accedere al menu «Gestione account» e selezionare la scheda «I miei loghi». Cliccate su «caricare un logo»: sono accettati solo i formati jpeg e png.



SPECIFICHE

MODEL		FPL00118	
OPERATING VOLTAGE		12-24Vdc max (ES1) <100w (PS2) 12V-5A / 24V-2A	
POWER CONSUMPTION (MIN./MAX)		6W min 18W max	
RADIO FREQUENCY CHARACTERISTICS	IML	100 Hz - 9 kHz	< 120 dBµA/m at 10m
	NFC	13.553 MHz - 13.567 MHz	-36.53 dBµA/m at 10 m
	3G	Band I (1920 - 1980 MHz)	177.9 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	158.5 mW
	4G	Band I (1920 - 1980 MHz)	199.6 mW
		Band III (1710 - 1785 MHz)	141.3 mW
		Band VII (2500 - 2570 MHz)	57.6 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	182.0 mW
		Band XX (832 - 862 MHz)	138.1 mW
		Band XXXVIII (2570 - 2620 MHz)	89.2 mW
		Band XL (2300 - 2400 MHz)	102.4 mW
	Wifi 5 GHz	5470 - 5725 MHz	46.77 mW
	Wifi 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	3.18 mW
	BLE 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	0.010 mW
OPERATING TEMPERATURE RANGE		-20 à +55˚C	
STORAGE TEMPERATURE RANGE		-20 à +55˚C	
IP RATING		IP54	
IK RATING		IK08	

QUAL È IL GUASTO?	COME RISOLVERLA?
Il LED rosso del lettore di prossimità rimane acceso o rimane spento.	Il LED rosso del lettore di prossimità rimane acceso quando il lettore è sotto tensione. Al contrario, se rimane spenta, controllate l'alimentazione.
Solo il logo Intratone è visualizzato sullo schermo: non c'è nessun altro testo.	Verificare il cablaggio tra il videocitofono e la centralina D+ D- : Il display deve indicare il messaggio di benvenuto.
Il display non sono retroilluminati.	Cablaggio errato sui morsetti + e/o -.
Quando si passa un badge, il LED del lettore si accende in verde e tuttavia la porta non si apre.	Il relè della centralina non funziona: verificare il cablaggio tra la centralina e la porta.
Lo schermo rimane fisso: non c'è più movimento quando si premono i tasti.	Verificare il cablaggio con la centralina.
Il videocitofono dice «Chiamata impossibile» senza tono di chiamata.	Rete telefonica non disponibile.

ACCESSO AL MENU DI INSTALLAZIONE

IT

1



Premere contemporaneamente per accedere al menu principale.

2



Inserire la password (numero di serie dell'unità centrale).

3



Utilizzare per navigare tra i diversi menu.

MENU DI CONFIGURAZIONE

IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO

Heure : 1 6 : 5 1
Type Été
+1
CANCEL OK

DATA E GIORNO

Date : 0 4 / 0 8 / 2 5
Jour : Lundi
+1
CANCEL OK

VOLUME

Réglage du volume : 3 / 4
+1
CANCEL OK

AGGIORNAMENTO

Demander la mise à jour ?
+1
CANCEL OK

Per sincronizzare i dati utente caricati sul sito di gestione.

VERIFICA

Vérification de l'installation
+1
CANCEL OK

Per avviare una chiamata di prova al numero desiderato.

CONDIZIONI DI GARANZIA

IT





Il videocitofono GSM Icone è garantito per un intervallo di temperatura compreso tra -20°C e +55°C e un'umidità relativa massima del 70%.
Deve essere installato nella direzione di Alto/Basso raccomandata sull'apparecchio.
L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato con le conoscenze necessarie per un montaggio sicuro dell'apparecchiatura.
Non installare all'esterno a temperature estreme (Finlandia, Svezia, Norvegia).
Il kit comprende tutti i componenti necessari per installare l'apparecchiatura in modo sicuro.
Alcune installazioni richiedono un'ulteriore guarnizione in silicone sulla parte superiore e sui lati del citofono.
Utilizzare esclusivamente le viti fornite con l'apparecchio. L'uso di altre viti può danneggiare l'apparecchio, far entrare umidità e impedire un corretto fissaggio al muro.

RICICLO DEI PRODOTTI



Il videocitofono GSM Icone e i suoi accessori non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati, ma devono seguire la procedura di raccolta e riciclaggio dei RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA



Il sottoscritto, COGELEC, dichiara che l'apparecchiatura radioelettrica del tipo controllo accessi per alloggi collettivi è conforme alla direttiva 2014/53/UE (RED). Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo internet seguente: https://certificates.intratone.com



intratone

TEKNISK ANVISNING

SV

V233-6025-AC

VIDEOPORTTELEFON GSM MED KNAPPAR ICONE

27-5000-EU / 27-5001-EU
27-5002-EU / 27-5003-EU

SAMMANFATTNING

INNEHÅLL & MÅTT 89
MONTERING 90
KOPPLINGSSCHEMA - 1-DÖRRSSTYRNING | 03-0102 91
FJÄRRANTENN | 12-0114 92
NÄTVERKSMOTTAGNING 93
HANTERINGSSIDA 94
SPECIFIKATIONER 96
FELSÖKNING 97
ÅTKOMST TILL INSTALLATIONSMENYN 98
GARANTIVILLKOR, PRODUKTÅTERVINNING
& FÖRENKLAD FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 99

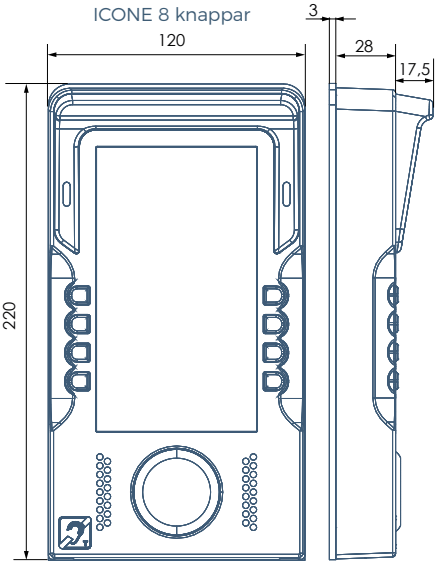
INNEHÅLL

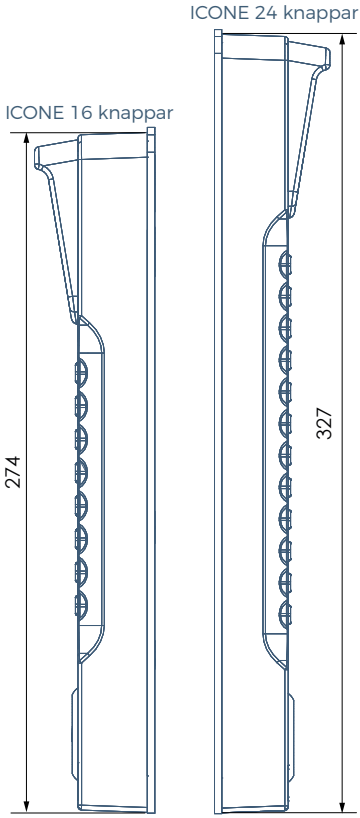
SV

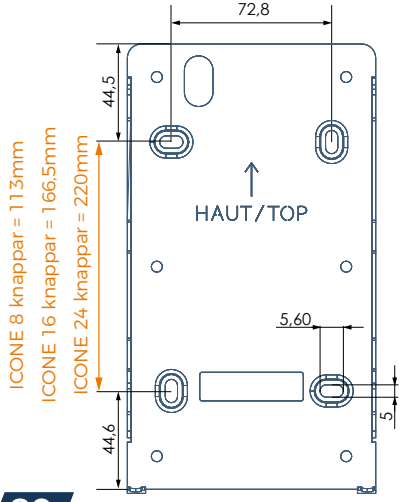




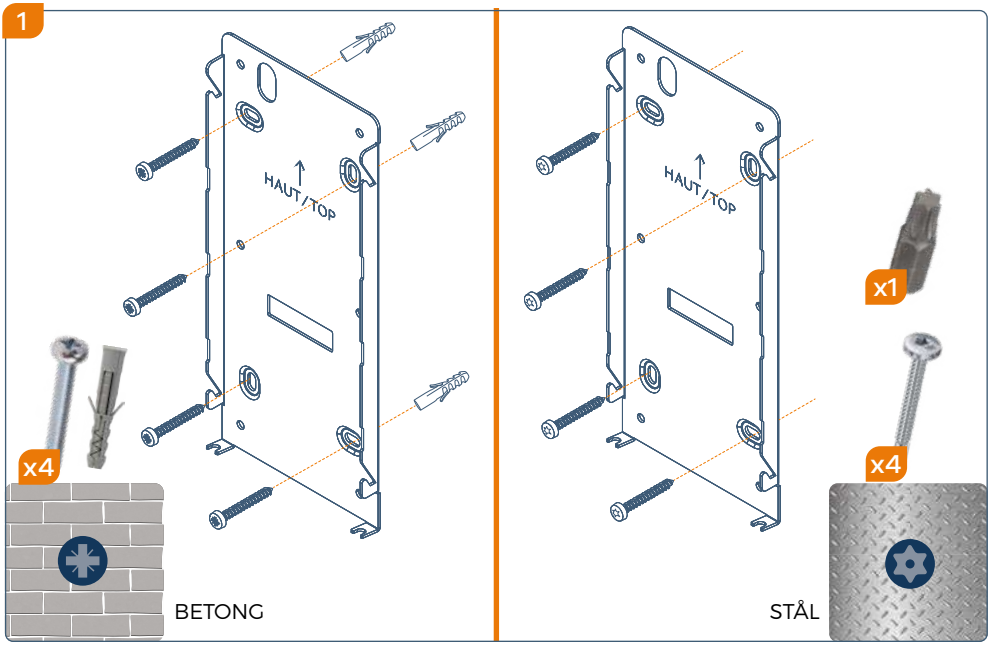
MÅTT



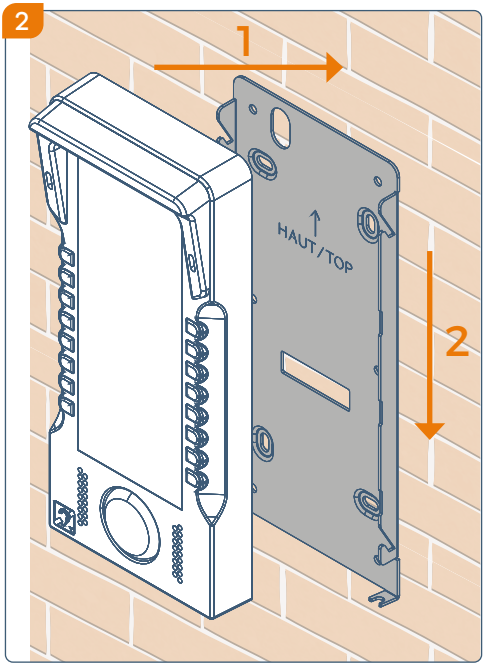




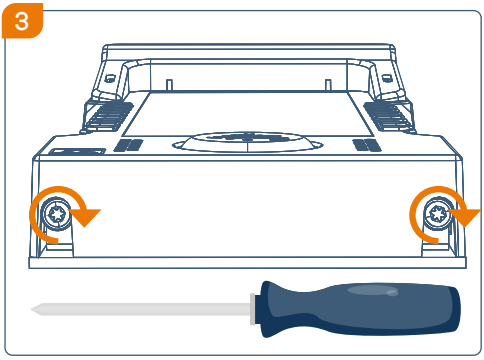
1



2



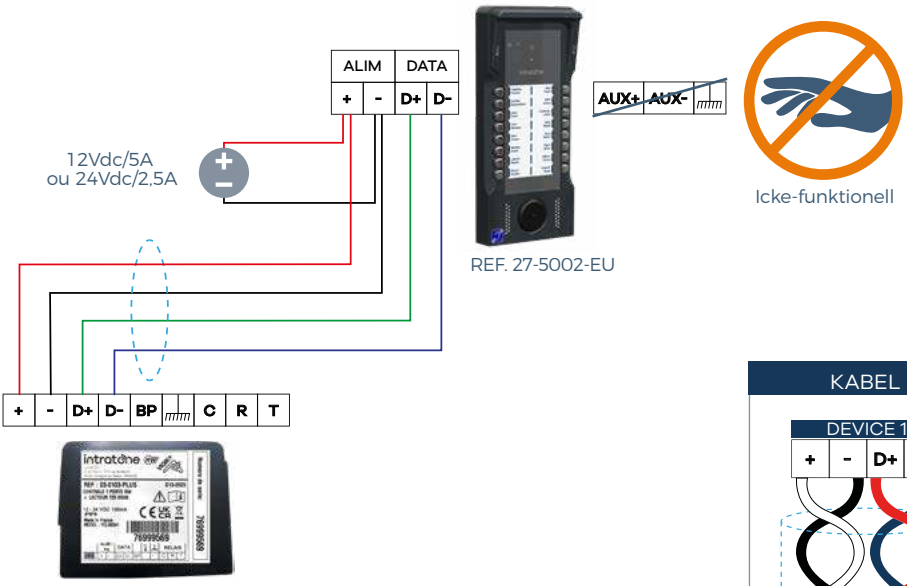
3



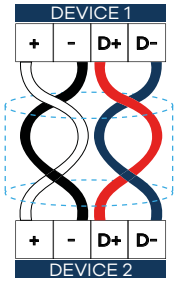
Vissa installationer kräver en extra silikontätning på toppen och sidorna av porttelefonen.

KOPPLINGSSCHEMA
1-DÖRRSSTYRNING | 03-0102

SV

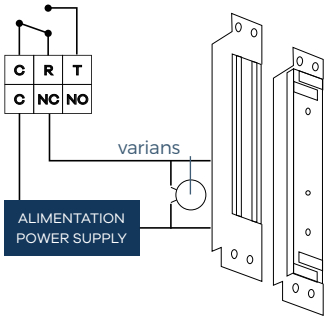


KABEL

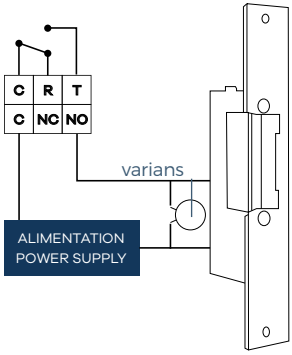


Ø8/10e
100m max

SUGKOPP



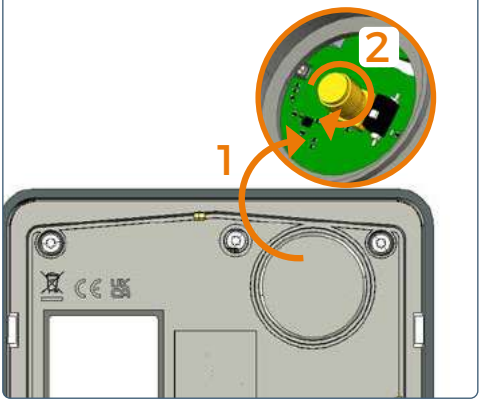
GÅNGJÄRN



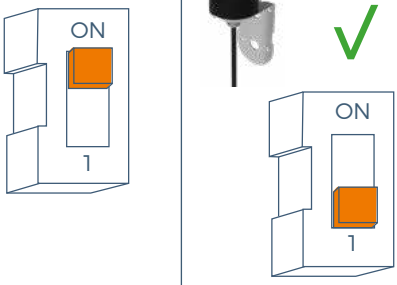
FJÄRRANTENN | 12-0114 (VALFRITT)

SV

1 Ta bort kåpan och skruva fast fjärrantennen.



2



Intern antenn

Fjärrantenn

Porttelefonen Icone är utrustad med en intern antenn för anslutning till mobilnätet. Om dess placering inte tillåter en bra mottagning, är det möjligt att installera en extern antenn (12-0114) som inte medföljer, att beställa separat.

1



2

Nätverkstyp



3

Signalstyrka



CSQ Range A

B LED (Intratone)

X ✓

Signal Level	Very poor - -		Poor -			Fair +		Good ++		Excellent +++		N/A
A CSQ Range	0 > 4		5 > 9		10 > 14	15 > 20		21 > 26		27 > 31		99
Signal Strengh (dBm)	≤-113	-105	-103	-95	-93 -85	-83	-73	-71	-61	-59	≥ -51	✕
B LED (Intratone)	0		1		2	3		4		5		✕

* Signalstyrka härledd från AT+CSQ-värden, enligt 3GPP TS 27.007-standard.

1 Gå till www.intratone.info och logga in.



2 Klicka på «create a property», fyll i informationen och bekräfta.



Observera: Hanteringssidan finns tillgänglig på flera språk. För svenska användare visas gränssnittet på engelska.

3 Välj «create» för att lägga till din utrustning (27-5000-EU / 27-5001-EU / 27-5002-EU / 27-5003-EU) till din bostad.





27-5000-PLUS / 27-5000-EU

4 Sedan behöver du «central unit settings».



4 (fortsättning) Webbplatsen frågar om det är en ny central (option n°1) eller en befintlig central (option n°2).

Option 1:

Connect an entrance to a central unit

The central unit which controls your entrance has not yet been created. Click on the following button:

Create a new central unit

- Choose a central unit type -

- Choose a central unit type -

03-0102 | Small CU 03-0102 (CIC12) with a GSM unit



1-dörrsstyrning
03-0102

Option 2: **The central unit has already been created. Please click on the following button:**

Select an existing central unit

From the list below, select the central unit which will control your entrance.

Serial	Type
[illegible]	

5 Tillbaka på konfigurationssidan för åtkomst är det viktigt att «define the door label(s)» genom att klicka på «Setup».

Define the door label(s) Setup

6 Lägenhetskorten är redan skapade (Ikon 8 knappar = 8 boendekort, etc). Välj raden för den lägenhet vars information du vill komplettera.

	Name	First record	Tenant(s)	Fob(s)
	Apt001	Etiquette001	1	0
	Apt002	Etiquette002	1	0
	Apt003	Etiquette003	1	0

Du har möjlighet att ändra boendets etikett (visning på porttelefonen) och skapa brickor.



7 I listan «My properties», välj den skapade bostaden och välj «Update».

Update

8 För att ändra logotypen som visas på skärmen på din produkt, gå till menyn «account management» och välj fliken «my logos». Klicka på «download a logo» : endast jpeg- och png-format accepteras.

+ Download a logo
JPEG, PNG

SPECIFIKATIONER

MODEL		FPL00118	
OPERATING VOLTAGE		12-24Vdc max (ES1) <100w (PS2) 12V-5A / 24V-2A	
POWER CONSUMPTION (MIN./MAX)		6W min 18W max	
RADIO FREQUENCY CHARACTERISTICS	IML	100 Hz - 9 kHz	< 120 dBµA/m at 10m
	NFC	13.553 MHz - 13.567 MHz	-36.53 dBµA/m at 10 m
	3G	Band I (1920 - 1980 MHz)	177.9 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	158.5 mW
	4G	Band I (1920 - 1980 MHz)	199.6 mW
		Band III (1710 - 1785 MHz)	141.3 mW
		Band VII (2500 - 2570 MHz)	57.6 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	182.0 mW
		Band XX (832 - 862 MHz)	138.1 mW
		Band XXXVIII (2570 - 2620 MHz)	89.2 mW
		Band XL (2300 - 2400 MHz)	102.4 mW
	Wifi 5 GHz	5470 - 5725 MHz	46.77 mW
	Wifi 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	3.18 mW
	BLE 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	0.010 mW
OPERATING TEMPERATURE RANGE		-20 à +55˚C	
STORAGE TEMPERATURE RANGE		-20 à +55˚C	
IP RATING		IP54	
IK RATING		IK08	

VAD ÄR FELET?	HUR LÖSER MAN DET?
Den röda LED-lampan på närhetsläsaren förblir tänd eller släckt.	På närhetsläsare förblir den röda LED-lampan tänd så länge läsaren är strömsatt. Om den däremot förblir släckt, kontrollera strömförsörjningen.
Endast Intratone-logotypen visas på skärmen: det finns ingen annan text.	Kontrollera kablaget mellan porttelefonen och D+ D- centralen: displayen ska visa välkomstmeddelandet.
Tangenterna och/eller displayen är inte bakgrundsbelysta.	Felaktig kabeldragning på terminalerna + och/eller -.
När ett kort passerar, tänds läsarens LED-lampa grönt men dörren öppnas ändå inte.	Centralens relä fungerar inte: kontrollera kablaget mellan centralen och dörren.
Skärmen förblir stilla: det finns ingen rörelse när man trycker på tangenterna.	Kontrollera kablaget med centralen.
Porttelefonen säger «Samtal omöjligt» utan ringsignal.	Telefonnätet är inte tillgängligt.

ÅTKOMST TILL INSTALLATIONSMENYN

SV

1



Tryck samtidigt för att öppna huvudmenyn.

2



Ange lösenordet (centralenhetens serienummer).

3



Använd för att navigera genom de olika menyerna.

KONFIGURATIONSMENYER

KLOCKINSTÄLLNING

Heure : 1 6 : 5 1
Type Été
+1
CANCEL OK

DATUM OCH DAG

Date : 0 4 / 0 8 / 2 5
Jour : Lundi
+1
CANCEL OK

VOLYM

Réglage du volume : 3 / 4
+1
CANCEL OK

UPPDATERA

Demander la mise à jour ?
+1
CANCEL OK

För att synkronisera användardata som laddats upp på hanteringswebbplatsen.

VERIFIERING

Vérification de l'installation
+1
CANCEL OK

För att initiera ett testsamtal till valfritt nummer.

GARANTIVILLKOR

SV





Icone videoporttelefon med GSM är garanterad inom ett temperaturområde mellan -20˚C och +55˚C och för en maximal relativ luftfuktighet på 70%.
Den måste installeras enligt den rekommenderade riktningen Upp/Ner på enheten.
Installationen måste utföras av kvalificerad personal med nödvändig kunskap för en säker montering av utrustningen.
Installera inte utomhus vid extrema temperaturer (Finland, Sverige, Norge).
Detta kit innehåller de nödvändiga elementen för att säkerställa en säker installation av utrustningen.
Vissa installationer kräver en extra silikonfog på toppen och sidorna av videoporttelefonen.
Använd endast de skruvar som medföljer enheten. Att använda andra skruvar kan skada enheten, släppa in fukt och förhindra en bra fastsättning på väggen.

PRODUKTÅTERVINNING



Icone videoporttelefon med GSM och dess tillbehör får inte kastas med osorterat kommunalt avfall, utan måste följa insamlings- och återvinningsvägen för WEEE-produkter (Elektriska och Elektroniska Utrustningsavfall).

FÖRENKLAD FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



Undertecknad, COGELEC, intygar att radioutrustningen av typen åtkomstkontroll för kollektivt boende överensstämmer med direktiv 2014/53/EU (RED). Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress : https://certificates.intratone.com



intratone

TEKNISK VEILEDNING

NO

V233-6025-AC

VIDEO-DØRTELEFON GSM MED KNAPPER ICONE

27-5000-EU / 27-5001-EU
27-5002-EU / 27-5003-EU

INNHOLD

INNHOLD & DIMENSJONER 101
MONTERING 102
KOBLINGSSKJEMA - 1-DØRSSTYRING | 03-0102 103
FJERNANTENNE | 12-0114 104
NETTVERKSMOTTAK 105
ADMINISTRASJONSSIDE 106
SPESIFIKASJONER 108
FEILSØKING 109
TILGANG TIL INSTALLASJONSMENYEN 110
GARANTIVILKÅR, PRODUKTGJENVINNING & FORENKLET SAMSVARSERKLÆRING 111

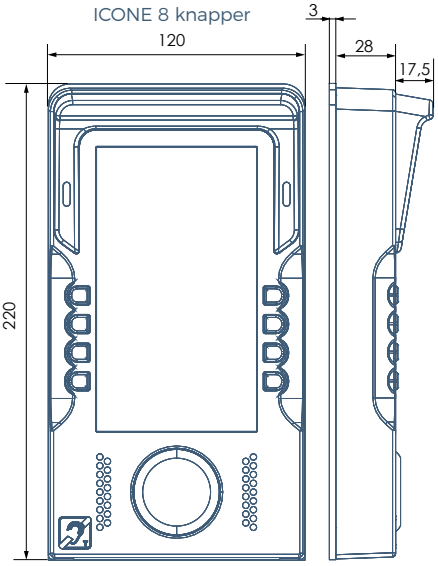
INNHOLD

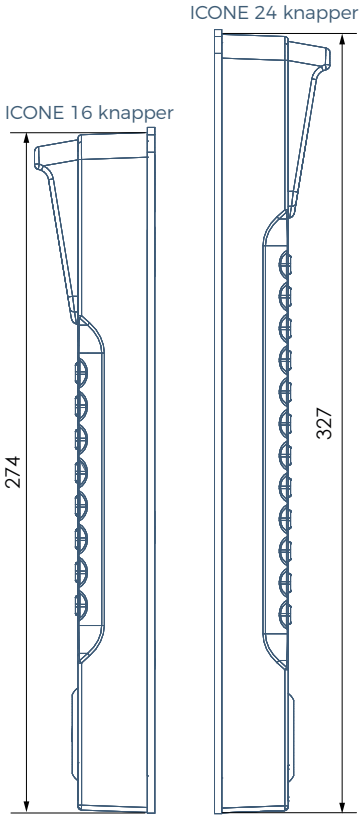
NO

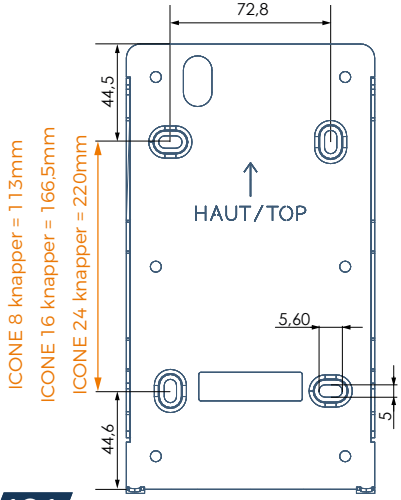




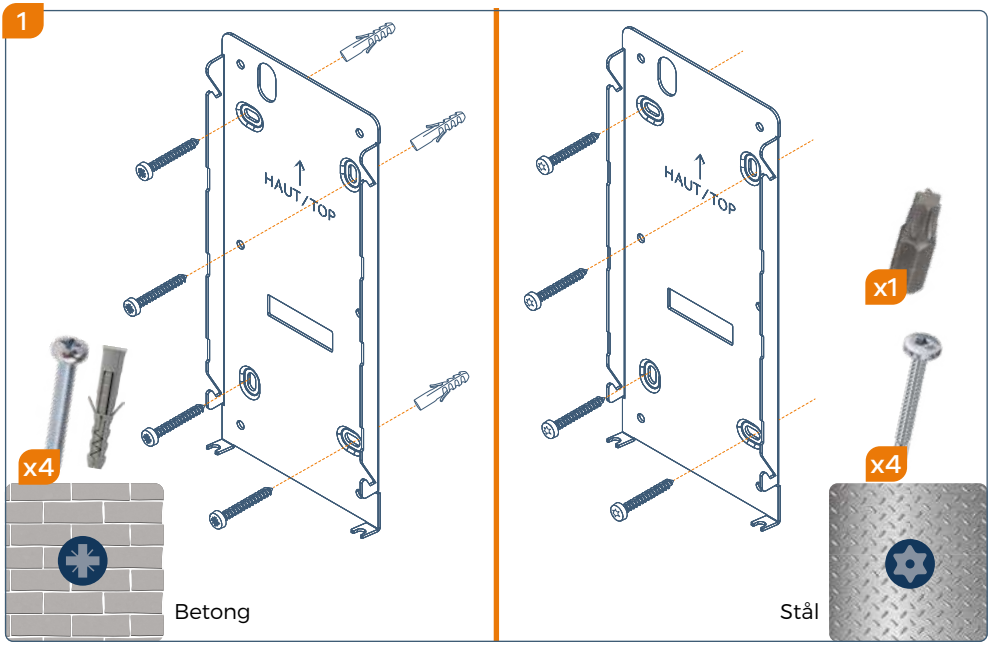
DIMENSJONER



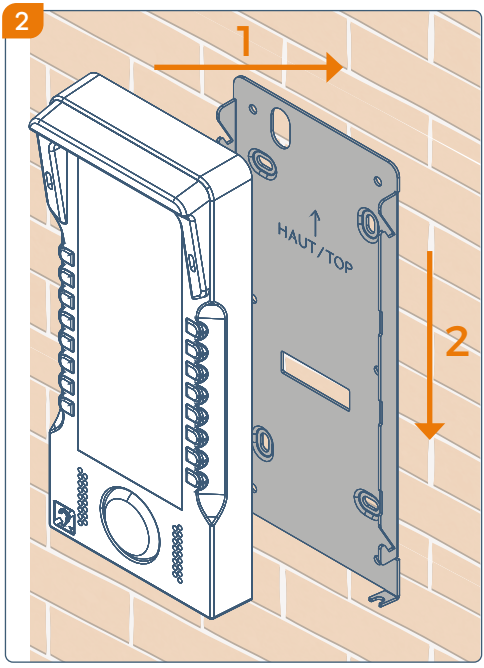




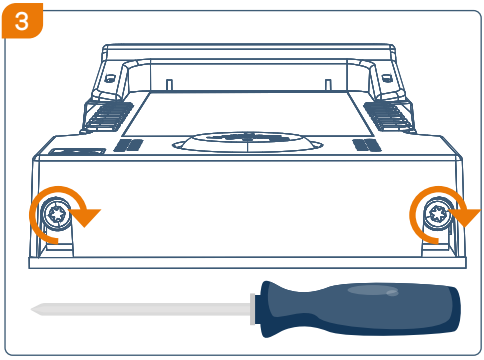
1



2



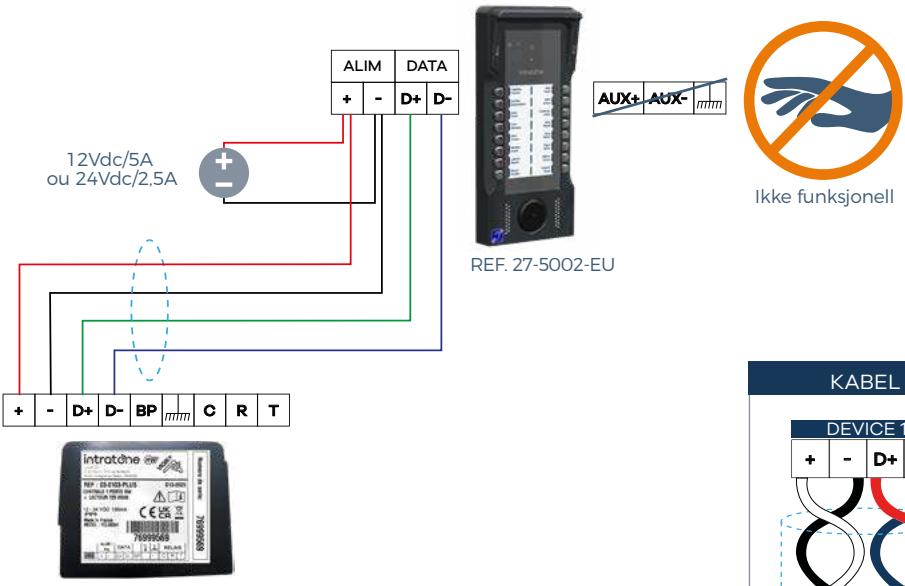
3



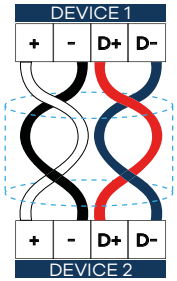
Noen installasjoner krever en ekstra silikonfuge på toppen og sidene av dørtelefonen.

KOBLINGSSKJEMA
1-DØRSSTYRING | 03-0102

NO

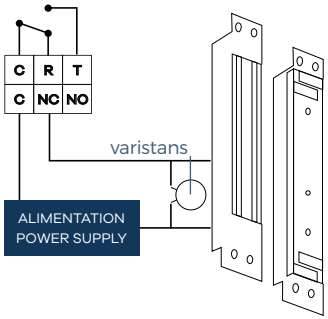


KABEL

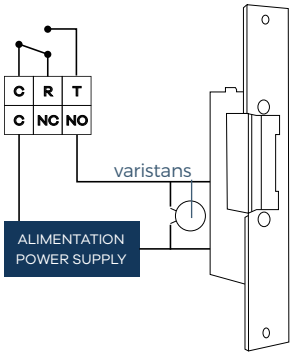


Ø8/10e
100m max

SUGEKOPP



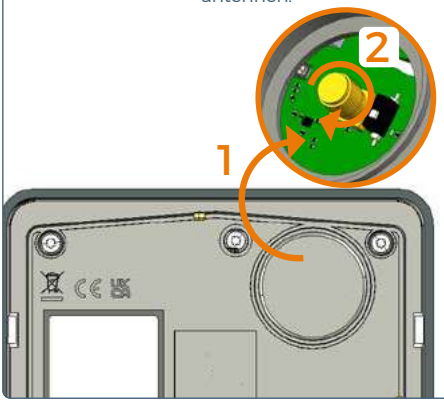
SLUTTSTYKKE



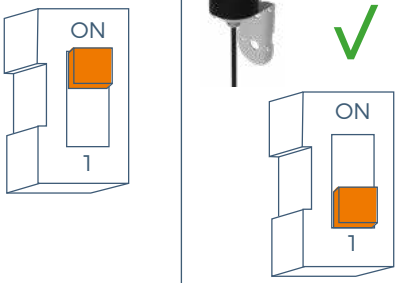
FJERNANTENNE | 12-0114 (VALGFRITT)

NO

1 Fjern dekselet og skru på den eksterne antennen.



2



Intern antenne

Fjernantenne

Dørtelefonen Icone er utstyrt med en intern antenne for tilkobling til mobilnettet. Hvis plasseringen ikke gir god mottakelse, er det mulig å installere en ekstern antenne (12-0114) som ikke er inkludert, og som må bestilles separat.

1



2



3



X ✓

Signal Level	Very poor - -		Poor -			Fair +		Good ++		Excellent +++		N/A
A CSQ Range	0 > 4		5 > 9		10 > 14	15 > 20		21 > 26		27 > 31		99
Signal Strengh (dBm)	≤-113	-105	-103	-95	-93 -85	-83	-73	-71	-61	-59	≥ -51	✕
B LED (Intratone)	0		1		2	3		4		5		✕

* Signalstyrke avledet fra AT+CSQ-verdier, i henhold til 3GPP TS 27.007-standarden.

1 Gå til www.intratone.info og logg inn.



2 Klikk på «create a property», fyll inn informasjonen og bekreft.



Merk: Administrasjonssiden er tilgjengelig på flere språk. For norske brukere vises grensesnittet på engelsk.

3 Velg «create» for å legge til utstyret ditt (27-5000-EU / 27-5001-EU / 27-5002-EU / 27-5003-EU) til boligen din.





27-5000-PLUS / 27-5000-EU

4 Deretter må du «central unit settings».



4 (fortsettelse) Nettstedet spør om det er en ny sentral (option n°1) eller en eksisterende sentral (option n°2).

Option 1:

Connect an entrance to a central unit

The central unit which controls your entrance has not yet been created. Click on the following button:

Create a new central unit

- Choose a central unit type -

- Choose a central unit type -

03-0102 | Small CU 03-0102 (CIC12) with a GSM unit



1-dørsstyring - 03-0102

Option 2: **The central unit has already been created. Please click on the following button:**

Select an existing central unit

From the list below, select the central unit which will control your entrance.

Serial	Type
[redacted]	

5 Tilbake på konfigurasjonssiden for tilgang er det viktig å «define the door label(s)» ved å klikke på «Setup».

Define the door label(s) Setup

6 Leilighetskortene er allerede opprettet (Ikon 8 knapper = 8 beboerkort, osv.). Velg linjen til leiligheten du ønsker å komplettere informasjonen for.

	Name	First record	Tenant(s)	Fob(s)
	Apt001	Etiquette001	1	0
	Apt002	Etiquette002	1	0
	Apt003	Etiquette003	1	0

Du har mulighet til å endre beboerens etikett (visning på dørtelefonen) og opprette adgangskort.



7 I listen «My properties», velg den opprettede boligen og velg «Update».

Update

8 For å endre logoen som vises på skjermen til produktet ditt, gå til menyen «account management» og velg deretter fanen «my logos» tab. Klikk på «download a logo» : bare formatene jpeg og png er akseptert.

+ Download a logo JPEG, PNG

SPESIFIKASJONER

MODEL		FPL00118	
OPERATING VOLTAGE		12-24Vdc max (ES1) <100w (PS2) 12V-5A / 24V-2A	
POWER CONSUMPTION (MIN./MAX)		6W min 18W max	
RADIO FREQUENCY CHARACTERISTICS	IML	100 Hz - 9 kHz	< 120 dBµA/m at 10m
	NFC	13.553 MHz - 13.567 MHz	-36.53 dBµA/m at 10 m
	3G	Band I (1920 - 1980 MHz)	177.9 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	158.5 mW
	4G	Band I (1920 - 1980 MHz)	199.6 mW
		Band III (1710 - 1785 MHz)	141.3 mW
		Band VII (2500 - 2570 MHz)	57.6 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	182.0 mW
		Band XX (832 - 862 MHz)	138.1 mW
		Band XXXVIII (2570 - 2620 MHz)	89.2 mW
		Band XL (2300 - 2400 MHz)	102.4 mW
	Wifi 5 GHz	5470 - 5725 MHz	46.77 mW
	Wifi 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	3.18 mW
	BLE 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	0.010 mW
OPERATING TEMPERATURE RANGE		-20 à +55˚C	
STORAGE TEMPERATURE RANGE		-20 à +55˚C	
IP RATING		IP54	
IK RATING		IK08	

HVA ER FEILEN?	HVORDAN LØSE DET?
Den røde LED-en på nærhetsleseren forblir tent eller slukket.	På nærhetslesere forblir den røde LED-en tent så lenge leseren er under strøm. Hvis den derimot forblir slukket, sjekk strømforsyningen.
Bare Intratone-logoen vises på skjermen: det er ingen annen tekst.	Sjekk kablingen mellom video-dørtelefonen og sentralen D+ D- : skjermen skal vise velkomstmeldingen.
Tastene og/eller skjermen er ikke bakgrunnsbelyst.	Feil kabling på terminalene + og/eller -.
Når et kort passerer, lyser LED-en på leseren grønt, men døren åpnes ikke.	Reléet i sentralen fungerer ikke: sjekk kablingen mellom sentralen og døren.
Skjermen forblir statisk: det er ingen bevegelse når du trykker på tastene.	Sjekk kablingen med sentralen.
Video-dørtelefonen sier «Anrop ikke mulig» uten ringetone.	Telefonnett ikke tilgjengelig.

TILGANG TIL INSTALLASJONSMENYEN

NO

1



Trykk samtidig for å gå inn i hovedmenyen.

2



Skriv inn passordet (serienummeret til sentralenheten).

3



Bruk for å navigere gjennom de ulike menyene.

KONFIGURASJONSMENYER

KLOKKEINNSTILLING

Heure : 1 6 : 5 1
Type Été
+1
CANCEL OK

DATO OG DAG

Date : 0 4 / 0 8 / 2 5
Jour : Lundi
+1
CANCEL OK

VOLUM

Réglage du volume : 3 / 4
+1
CANCEL OK

OPPDATER

Demander la mise à jour ?
+1
CANCEL OK

For å synkronisere brukerdata lastet opp på administrasjonssiden.

VERIFISERING

Vérification de l'installation
+1
CANCEL OK

For å starte en testanrop til et nummer du velger.

GARANTIVILKÅR

NO



Video-dørtelefonen GSM Icone er garantert i et temperaturområde mellom -20°C og +55°C og for en maksimal relativ luftfuktighet på 70%.
Må plasseres i henhold til retningen Opp / Ned som anbefalt på apparatet. Installasjonen må utføres av kvalifisert personell med nødvendig kunnskap for en sikker montering av utstyret.
Ikke installer utendørs ved ekstreme temperaturer (Finland, Sverige, Norge).
Dette settet inneholder de nødvendige elementene for å sikre en trygg installasjon av utstyret.
Noen installasjoner krever en ekstra silikonfuge på toppen og sidene av dørtelefonen.
Bruk kun skruene som følger med apparatet. Å bruke andre skruer kan skade apparatet, føre til inntrenging av fuktighet, hindre en god festing på veggen.

PRODUKTGJENVINNING



Video-dørtelefonen GSM Icone og dets tilbehør må ikke kastes sammen med usortert kommunalt avfall, men må følge innsamlings- og resirkuleringsordningen for EE-avfall (Elektrisk og Elektronisk Avfall).

FORENKLET SAMSVARSERKLÆRING

CE

Undertegnede, COGELEC, erklærer at radioutstyr av typen adgangskontroll for fellesboliger er i samsvar med direktiv 2014/53/EU (RED). Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse : https://certificates.intratone.com



TEKNINEN KÄSIKIRJA

FI

V233-6025-AC

VIDEO-OVIPUHELIN GSM PAINIKKEILLA
ICONE

27-5000-EU / 27-5001-EU
27-5002-EU / 27-5003-EU

SISÄLLYSLUETTELO

SISÄLTÖ & MITAT 113
ASENNUS 114
JOHDOTUSKAAVIO - 1-OVEN OHJAIN | 03-0102 115
ULKOINEN ANTENNI | 12-0114 116
VERKON VASTAANOTTO 117
HALLINTASIVUSTO 118
ERITTELYT 120
VIANMÄÄRITYS 121
ASENNUSVALIKON KÄYTTÖ 122
TAKUUEHDOT, TUOTTEEN KIERRÄTYS
& YKSINKERTAISTETTU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 123

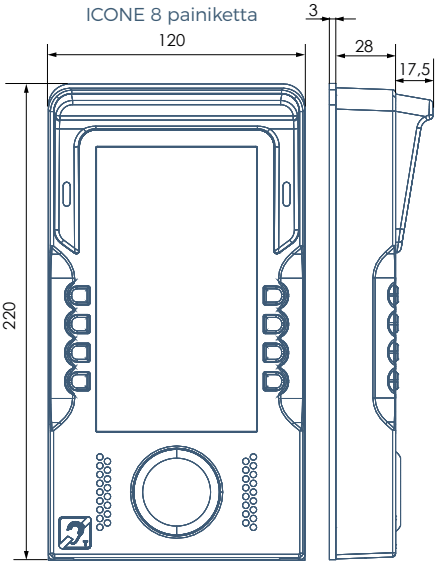
SISÄLTÖ

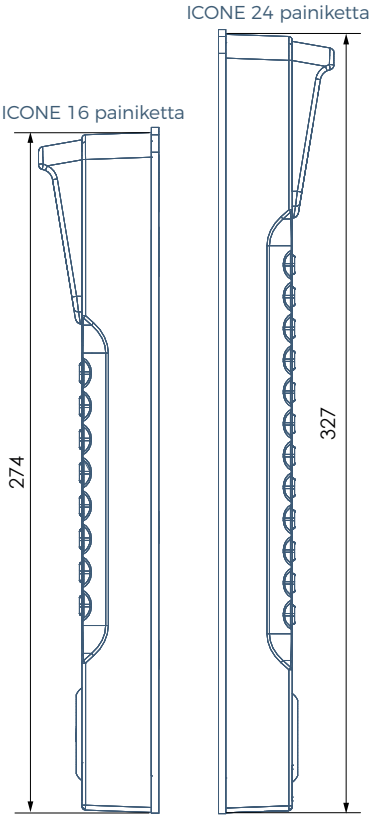
FI

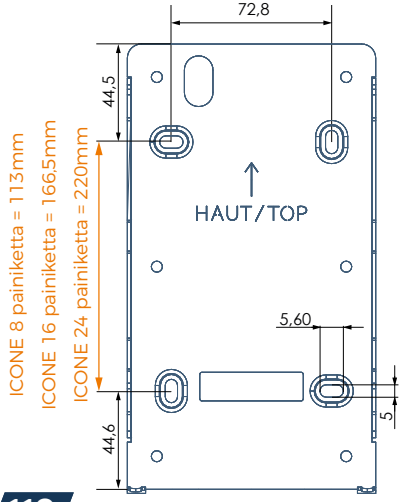




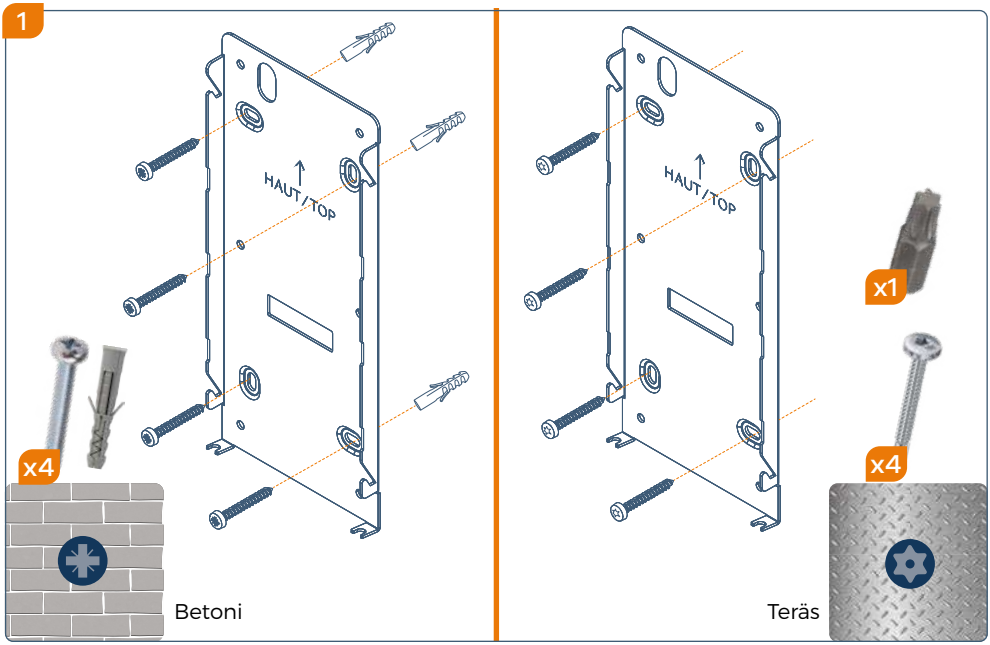
MITAT



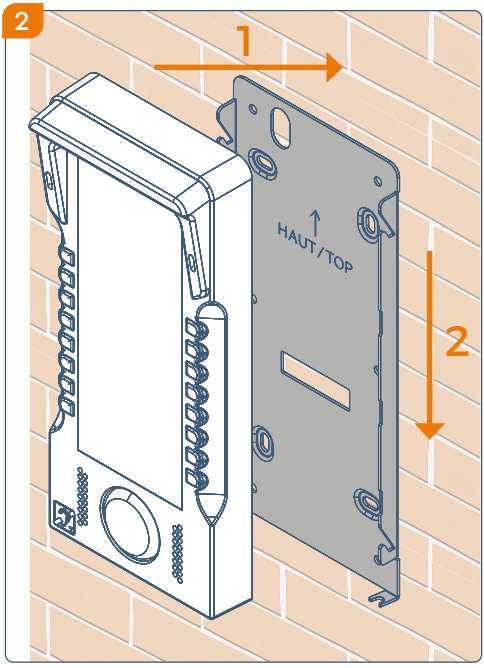




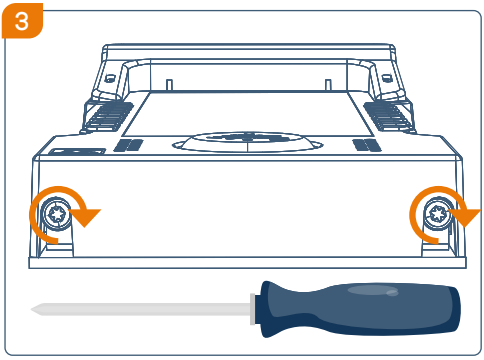
1



2



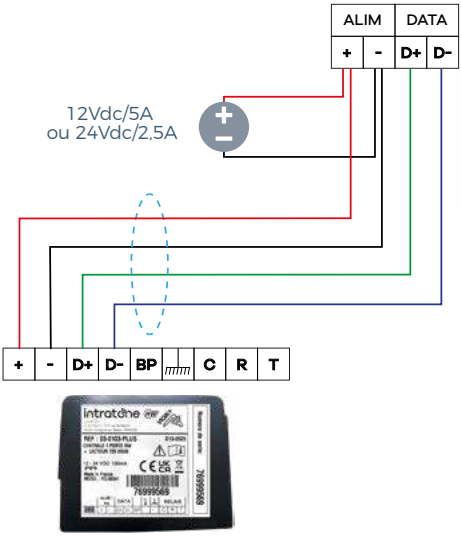
3



Jotkin asennukset vaativat ylimääräisen silikonitiivisteen ovipuhelimen ylä- ja sivuille.

JOHDOTUSKAAVIO
1-OVEN OHJAIN | 03-0102

FI





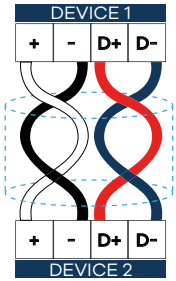
REF. 27-5002-EU





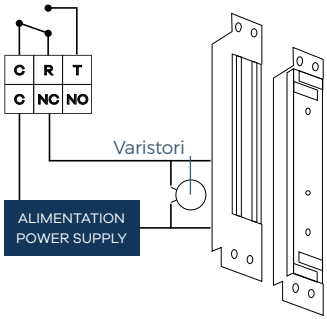
Ei toiminnassa

KAAPELI

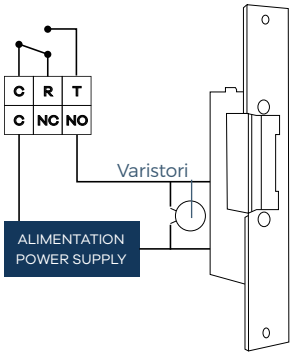


Ø8/10e
100m max

IMUKUPPI



SÄHKÖLUKKO

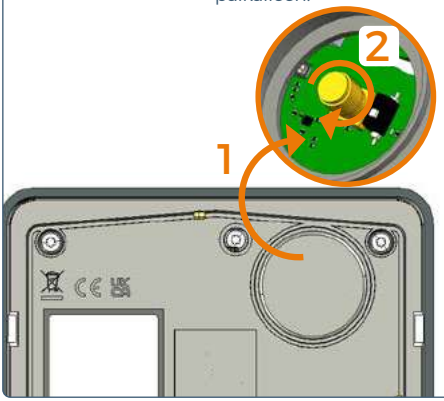


ULKOINEN ANTENNI | 12-0114 (VALINNAINEN)

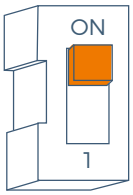
FI

1

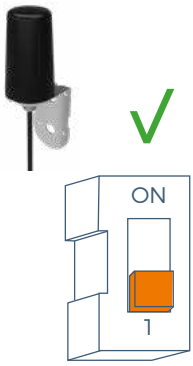
Poista kansi ja ruuvaa kauko-antenni paikalleen.



2



Sisäinen antenni



Ulkoinen antenni

Icone-ovipuhelin on varustettu sisäisellä antennilla mobiiliverkkoyhteyttä varten. Jos sen sijainti ei mahdollista hyvää vastaanottoa, on mahdollista asentaa erillinen antenni (12-0114), jota ei toimiteta mukana, tilattava erikseen.

1



Paina samanaikaisesti

2

Verkkotyyppi



3

Signaalin voimakkuus



CSQ Range A

B LED (Intratone)

X ✓

Signal Level	Very poor - -		Poor -			Fair +		Good ++		Excellent +++		N/A
A CSQ Range	0	> 4	5	> 9	10 > 14	15	> 20	21	> 26	27	> 31	99
Signal Strengh (dBm)	≤-113	-105	-103	-95	-93 -85	-83	-73	-71	-61	-59	≥ -51	X
B LED (Intratone)	0		1		2	3		4		5		X

* Signaalin voimakkuus johdettu AT+CSQ-arvoista, 3GPP TS 27.007 -standardin mukaisesti.

1 Mene osoitteeseen www.intratone.info ja kirjaudu sisään.



2 Napsauta «create a property» : täytä tiedot ja vahvista.



Huom: Hallintasivusto on saatavilla useilla kielillä. Suomalaisille käyttäjille käyttöliittymä näytetään englanniksi.

3 Valitse «create» lisätäksesi materiaalisi (27-5001-EU / 27-5002-EU / 27-5003-EU) asuntoosi.





27-5000-PLUS / 27-5000-EU

4 Seuraavaksi sinun tulee «central unit settings».



4 (jatkuu) Sivusto kysyy, onko kyseessä uusi keskus (option n°1) vai olemassa oleva keskus (option n°2).

Option 1:

Connect an entrance to a central unit

The central unit which controls your entrance has not yet been created. Click on the following button:

Create a new central unit

- Choose a central unit type -

- Choose a central unit type -

03-0102 | Small CU 03-0102 (CIC12) with a GSM unit



1-oven ohjain
03-0102

Option 2: **The central unit has already been created. Please click on the following button:**

Select an existing central unit

From the list below, select the central unit which will control your entrance.

Serial	Type
78666423	

5 Takaisin kulkupisteen määrityssivulla on tärkeää «define the door label(s)» napsauttamalla «Setup».

Define the door label(s) Setup

6 Asuntojen tiedot on jo luotu (Ikoni 8 painiketta = 8 asukastietoa jne.). Valitse sen asunnon rivi, jonka tietoja haluat täydentää.

	Name	First record	Tenant(s)	Fob(s)
	Apt001	Etiquette001	1	0
	Apt002	Etiquette002	1	0
	Apt003	Etiquette003	1	0

Voit muokata asukkaan etikettiä (näkyy ovipuhelimessa) ja luoda tunnisteita.



7 Valitse «My properties» -luettelosta luotu asunto ja valitse «Update».

Update

8 Muuttaaksesi tuotteen näytöllä näkyvää logoa, siirry «account management»-valikkoon ja valitse sitten «my logos»-välilehti. Napsauta «download a logo» : vain jpeg- ja png-muodot hyväksytään.

+ Download a logo JPEG, PNG

MODEL		FPL00118	
OPERATING VOLTAGE		12-24Vdc max (ES1) <100w (PS2) 12V-5A / 24V-2A	
POWER CONSUMPTION (MIN./MAX)		6W min 18W max	
RADIO FREQUENCY CHARACTERISTICS	IML	100 Hz - 9 kHz	< 120 dBµA/m at 10m
	NFC	13.553 MHz - 13.567 MHz	-36.53 dBµA/m at 10 m
	3G	Band I (1920 - 1980 MHz)	177.9 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	158.5 mW
	4G	Band I (1920 - 1980 MHz)	199.6 mW
		Band III (1710 - 1785 MHz)	141.3 mW
		Band VII (2500 - 2570 MHz)	57.6 mW
		Band VIII (880 - 915 MHz)	182.0 mW
		Band XX (832 - 862 MHz)	138.1 mW
		Band XXXVIII (2570 - 2620 MHz)	89.2 mW
		Band XL (2300 - 2400 MHz)	102.4 mW
	Wifi 5 GHz	5470 - 5725 MHz	46.77 mW
	Wifi 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	3.18 mW
	BLE 2.4 GHz	2400 - 2483.5 MHz	0.010 mW
OPERATING TEMPERATURE RANGE		-20 à +55˚C	
STORAGE TEMPERATURE RANGE		-20 à +55˚C	
IP RATING		IP54	
IK RATING		IK08	

MIKÄ ON VIKA?	MITEN RATKAISTA?
Punainen LED-lamppu lähilukijassa pysyy päällä tai sammuneena	Lähilukijoissa punainen LED palaa, kun lukija on kytkettynä. Jos se pysyy sammuneena, tarkista virtalähde.
Näytöllä näkyy vain Intratone-logo: muuta tekstiä ei ole.	Tarkista kaapelointi video-ovipuhelimen ja keskusyksikön välillä D+ D- : näytön tulee näyttää tervetuloviesti.
Näppäimet ja/tai näyttö eivät ole taustavalaistuja.	Virheellinen kaapelointi liittimissä + ja/tai -.
Kun kortti viedään lukijan ohi, LED syttyy vihreäksi, mutta ovi ei avaudu.	Keskusyksikön rele ei toimi: tarkista kaapelointi keskusyksikön ja oven välillä.
Näyttö pysyy paikallaan: painikkeiden painallus ei aiheuta liikettä.	Tarkista kaapelointi keskusyksikön kanssa.
Video-ovipuhelin sanoo «Puhelu mahdoton» ilman soittoääntä.	Puhelinverkko ei ole käytettävissä.

ASENNUSVALIKON KÄYTTÖ

FI

1



Paina samanaikaisesti päästäksesi päävalikkoon.

2



Syötä salasana (keskusyksikön sarjanumero).

3



Käytä navigoidaksesi eri valikoissa.

KONFIGUROINTIVALIKOT

KELLON ASETUS	PÄIVÄMÄÄRÄ JA PÄIVÄ	ÄÄNENVOIMAKKUUS
Heure : 1 6 : 5 1 Type Été +1 CANCEL OK	Date : 0 4 / 0 8 / 2 5 Jour : Lundi +1 CANCEL OK	Réglage du volume : 3 / 4 +1 CANCEL OK

PÄIVITYS	TARKISTUS
Demander la mise à jour ? +1 CANCEL OK	Vérification de l'installation +1 CANCEL OK
Hallintasivustolla ladattujen käyttäjätietojen synkronoimiseksi.	Testipuhelun aloittamiseksi valitsemaasi numeroon.

TAKUUEHDOT

FI





GSM video-ovipuhelin Icone on taattu lämpötila-alueella -20 °C - +55 °C ja enintään 70 % suhteellisessa kosteudessa.
On asennettava laitteen ylä-/alasuunnan mukaisesti
Asennuksen on suoritettava pätevä henkilöstö, jolla on tarvittavat tiedot laitteiston turvalliseen asennukseen.
Älä asenna ulos äärimmäisissä lämpötiloissa (Suomi, Ruotsi, Norja).
Tämä pakkaus sisältää tarvittavat osat laitteen turvalliseen asennukseen.
Jotkin asennukset vaativat ylimääräisen silikonitiivisteen ovipuhelimen ylä- ja sivuille.
Käytä vain laitteen mukana toimitettuja ruuveja. Muiden ruuvien käyttö voi vahingoittaa laitetta, päästää kosteutta sisään ja estää hyvän kiinnityksen seinään.

TUOTTEEN KIERRÄTYS



Video-ovipuhelin Icone ja sen lisävarusteet eivät saa joutua lajittelemattoman yhdyskuntajätteen joukkoon, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (SER) keräys- ja kierrätysjärjestelmään.

YKSINKERTAISTETTU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

CE

Allekirjoittanut, COGELEC, ilmoittaa, että radiolaitteet, jotka ovat tyypiltään yhteisöasuntojen kulunvalvontajärjestelmiä, ovat direktiivin 2014/53/EU (RED) mukaisia. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on saatavilla seuraavassa internet-osoitteessa : https://certificates.intratone.com